

Integrated Remote Commander

Operating Instructions _____ GB

Mode d'emploi _____ FR

RM-VLZ620T



Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Pb

Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste.

On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury (Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead.

By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources.

In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries.

For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

IMPORTANT

Be sure to place the remote control out of the reach of small children or pets, and lock the controls using the Hold function (page 26). Devices such as air conditioners, heaters, electric appliances, and electric shutters or curtains receiving an infrared signal can be dangerous if misoperated.

Features

The RM-VLZ620T provides centralised control of all of your Audio Video devices, saving the trouble of operating other A/V devices with different remote controls.

The following are its main features.

You can centralise control of all of your Sony devices (page 10).

The RM-VLZ620T is preset at the factory to operate any Sony device.

You can also control non-Sony devices (page 12).

The RM-VLZ620T can be used to operate major manufacturer's A/V devices by setting the manufacturer's code.

You can teach the RM-VLZ620T new functions (page 18).

The RM-VLZ620T can learn infrared signals from devices such as lighting, etc.

You can perform a consecutive procedure by simply pressing one button.

- The RM-VLZ620T can assign channel numbers to the number buttons, allowing you to select any channel directly with one button (page 23).
- The RM-VLZ620T can programme up to 12 consecutive procedures to the SYSTEM CONTROL or Device Select buttons (page 24).

You can control up to eight devices.

The RM-VLZ620T can control devices assigned to any of the eight Device Select buttons.

You can assign the following devices:

TV
Projector
Cable set top box
Satellite receiver/DVB-T* receiver
IPTV
DVR (digital video recorder)
PVR (personal video recorder)
DVD player
DVD recorder
Blu-ray Disc player
HD-DVD player
VCR
CD player
Cassette deck
DVD Home Theatre
Amplifier
Receiver
Audio accessory

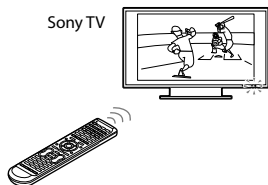
* DVB-T (Digital Video Broadcasting – Terrestrial)

Flow Chart for Setting Up Your RM-VLZ620T

For a Sony Device

Turn on your device by the Device Select button (page 10).

Sony TV



For a Non-Sony Device

Set the manufacturer's code (page 12).

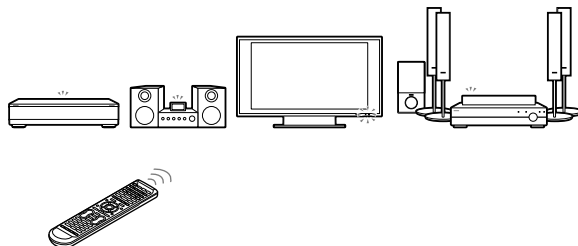
Brand	Code No.
A.R. Systems	00037, 00586
Accent	00037
Acer	01339
Acoustic Solutions	01037, 01523, 01667
Action	00650
Addison	00108, 00653
Admiral	00463
AEG	01037, 01163, 01556
Aflon	00891
Aiko	00037, 01681
Aim	00037, 00706, 00753
Akai	00037, 00178, 00208, 00556, 00702, 00714, 00753, 00812, 01675, 02232
Akashi	00860
Akiba	00037
Akira	00753, 01733
Akito	00037

If the manufacturer's code cannot be found

Search for the manufacturer's code (page 14).



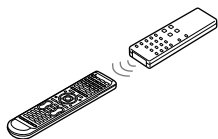
Operate your device with the preset function (page 32).



Advanced Features

Teach signals (page 18).

If the Manufacturer's
code cannot be found



**Programme a consecutive procedure
(page 24).**

For more convenient
features

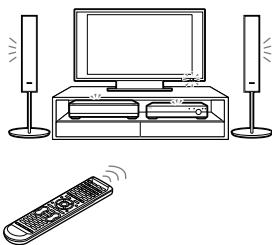


Table of Contents

Features.....	3
Flow Chart for Setting Up Your RM-VLZ620T.....	4

Getting Started

Installing the Batteries.....	8
Location of Controls.....	9

Controlling Devices

Controlling Sony Devices with the RM-VLZ620T.....	10
Setting the Manufacturer's Code for Non-Sony Devices.....	12
Setting the manufacturer's code.....	12
Searching for the Manufacturer's Code for Non-Sony Devices.....	14
Checking the manufacturer's code you have set.....	15
Adjusting the Volume.....	16
Controlling volume via an amplifier.....	16
Teaching the RM-VLZ620T New Functions (Learning Function).....	18
Teaching the Device Select or SYSTEM CONTROL buttons.....	21

Additional Features

Assigning a Channel to Each Number Button.....	23
Programming the RM-VLZ620T Consecutive Procedures.....	24
Locking the Controls (Hold Function).....	26
Restoring the Factory Settings.....	27

Other Information

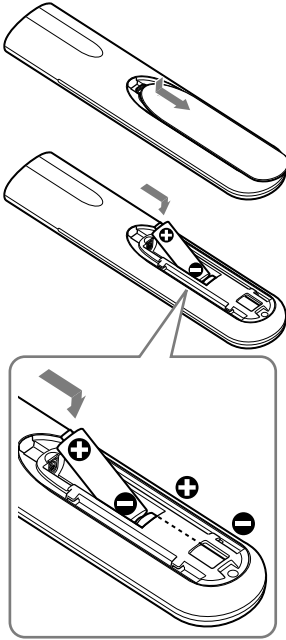
Precautions.....	29
Maintenance.....	29
Specifications.....	29
Troubleshooting.....	30

Table of Preset Functions

TV button	32
TV	32
Projector.....	33
DVD button	33
DVD player/recorder	33
BD button	34
Blu-ray Disc/HD-DVD player	34
SAT (CBL) button	35
Satellite receiver/DVB-T receiver	35
Cable set top box.....	35
DVR (PVR) button	36
Digital video recorder/personal video recorder	36
VCR button	36
VCR	36
CD button	37
CD player	37
Cassette deck	37
AMP button	38
Amplifier/receiver.....	38
DVD Home Theatre	38
Index	39
Quick Setup Guide	40

Installing the Batteries

Slide open the battery compartment lid and insert two R6 (size AA) dry batteries (not supplied). Insert the batteries (negative end first) into the battery compartment as shown below.



Note

Even if you replace the batteries, your manufacturer's code settings or learned/programmed remote signals remain stored.

Battery life

Under normal conditions, LR6 (size AA) alkaline batteries will last up to one year. If the RM-VLZ620T does not operate properly, the batteries might be drained. If this happens, replace both batteries with new ones.

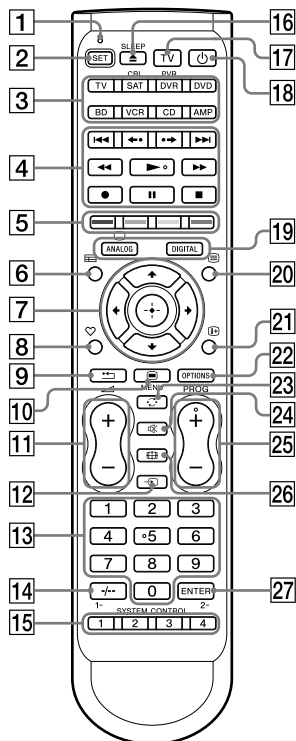
Notes on batteries

- Do not use an old battery with a new one, or mix different types of batteries together.
- If the electrolyte inside the battery should leak, wipe the contaminated area of the battery compartment with a cloth and replace the old batteries with new ones. To prevent electrolyte from leaking, remove the batteries if you plan not to use the RM-VLZ620T for a long period of time.

Location of Controls

The function of the buttons varies depending on settings/operating modes.

The “Table of Preset Functions” (page 32) shows how the RM-VLZ620T generally operates for each device in the factory preset mode.



- 1 SET indicator**
Lights or flashes during settings.
- 2 SET button**
- 3 Device Select buttons**
Light with the button press to indicate the current device mode.
- 4 Player Control buttons**
- 5 Colour (Fastext) buttons**
- 6 (guide) button**
- 7 $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow/\oplus$ buttons**
- 8 \heartsuit (favourite) button**
- 9 \leftarrow (return) button**
- 10 ⊞ MENU button**
- 11 \triangleleft (volume) +/- buttons**
- 12 \rightarrow (input select) button**
- 13 Number buttons**
- 14 $-/+$ button**
- 15 SYSTEM CONTROL buttons**
- 16 \triangle (open/close)/SLEEP button**
- 17 TV button**
Turns the TV on or off.
- 18 ⏻ (power) button**
- 19 ANALOG/ \square (TV ON) button, DIGITAL button**
- 20 ⊞ (Teletext) button**
- 21 Ⓜ (display) button**
- 22 OPTIONS button**
- 23 ⌂ (recall) button**
- 24 ⓧ (muting) button**
- 25 PROG (programme) +/- buttons**
- 26 Ⓜ (screen mode) button**
- 27 ENTER button**

About tactile dots

The number 5, PROG +, and \blacktriangleright buttons each have a tactile dot for ease of use.

Controlling Sony Devices with the RM-VLZ620T

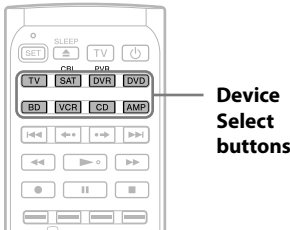
The RM-VLZ620T is preset at the factory to operate Sony brand A/V devices set to any of the Device Select buttons (see the table below).

Device Select button	Preset device	Factory setting*
TV	Sony TV	02476
SAT (CBL)	Satellite receiver (non-Sony)	40847
DVR (PVR)	Sony digital video recorder	22676
DVD	Sony DVD player	11033
BD	Sony Blu-ray Disc player	11516
VCR	Sony VCR	60032
CD	Sony CD player	70000
AMP	Sony receiver	82586

* The five-digit code is the preset manufacturer's code.

Notes

- For button functions for each device, see "Table of Preset Functions" (page 32).
- The remote control signals may be different for some devices or functions. In this case, teach the remote control appropriate signals to the RM-VLZ620T (page 18).
- To control other Sony devices that are not preset at the factory, set the manufacturer's code for the device (page 12).
- Some devices that do not support infrared signals will not work with the RM-VLZ620T.

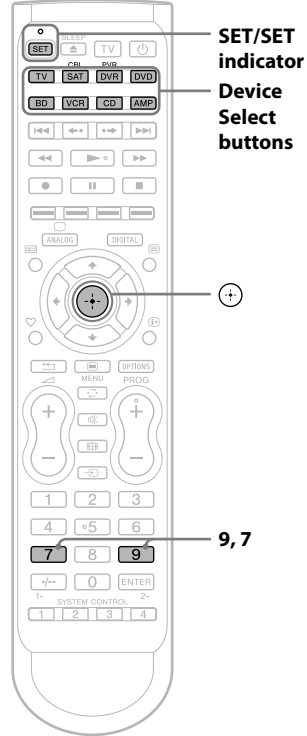


- 2 Press any button to control the device. See "Table of Preset Functions" (page 32) for the functions of buttons for each device.

Note

If the device does not automatically turn on, press to turn it on.

To clear automatic power-on control for a Sony device



Example: To operate a Sony DVD player

- 1 Press the desired Device Select button.



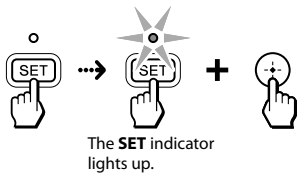
The selected Device Select button lights up when you press it, and turns off when you release it.



The Device Select buttons are preset to automatically turn on the selected device when pressed. To clear auto power-on control, perform the procedure below.

1 Press and hold SET for more than 3 seconds.

While keeping SET held down, press , then release both buttons.



2 Enter 9 - 7 - 7.



The SET indicator flashes three times to indicate that the setting mode has been entered.



3 Press the Device Select button you want to change.




The SET indicator flashes three times, and the indicators turn off.



To cancel the process

Press SET anytime.

To check which Device Select button is set for a Sony device

Press  in Step 3 above.

The Device Select buttons set for Sony devices will flash in sequence.

Device Select buttons set for non-Sony devices will not flash.

To set automatic power-on control again

Perform the same procedure as when you clear the automatic power-on control.

Notes

- If you set the manufacturer's code of a non-Sony device on a Device Select button, you cannot set the automatic power-on control on the button. If you change to the code of a non-Sony device after setting automatic power-on control, the control will be cleared.
- If you attempt automatic power-on control for a non-Sony device, the SET indicator will flash once and turn off (to indicate that you cannot set this control).
- If you teach a signal or program a consecutive procedure to a Device Select button to which the automatic power-on control is set, the control will not work. To activate the control, clear the learned signal or programmed consecutive procedure from the Device Select button.

Setting the Manufacturer's Code for Non-Sony Devices

You can use the RM-VLZ620T for major brand A/V devices. To use with non-Sony A/V devices, or Sony devices that are not preset at the factory (see table below for factory setting), you need to set the manufacturer's code for each device to any of the eight Device Select buttons.

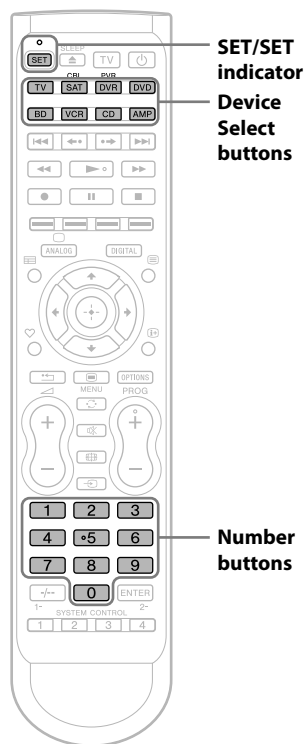
Device Select button	Preset device	Factory setting*
TV	Sony TV	02476
SAT (CBL)	Satellite receiver (non-Sony)	40847
DVR (PVR)	Sony digital video recorder	22676
DVD	Sony DVD player	11033
BD	Sony Blu-ray Disc player	11516
VCR	Sony VCR	60032
CD	Sony CD player	70000
AMP	Sony receiver	82586

* The five-digit code is the preset manufacturer's code.

Notes

- Only a TV or projector can be assigned to the **TV** Device Select button. You can assign any device to the other Device Select buttons. For button functions for each device, see "Table of Preset Functions" (page 32).
- If no operations are performed for 10 seconds while setting, the setting will be cancelled, and must be restarted.
- Some devices that do not support infrared signals will not work with the RM-VLZ620T.

Setting the manufacturer's code



Example: To set up a Philips TV (01454)

- 1 Refer to the supplied "Manufacturer's Code List," and find the five-digit manufacturer's code for the desired device.

If more than one manufacturer's code is listed, use the code that is listed first.

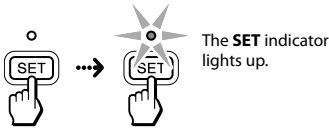
It is recommended to keep a note of the codes for your devices, for easy reference later.

Device	Manufacturer's code
TV	(01454)
SAT	
DVR	
DVD	
BD	
VCR	
CD	
AMP	

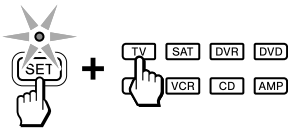
Note

If you cannot find the manufacturer's code, use the Search function (page 14).

2 Press and hold SET for more than 3 seconds.



While keeping **SET** held down, press the desired Device Select button, then release both buttons.



The selected Device Select button lights up.

3 Enter the manufacturer's code (01454).



The **SET** indicator flashes three times, and the indicators turn off.



To cancel the process

Press **SET** anytime.

Note

If the setting is incomplete, the **SET** indicator flashes once and the indicators turn off. Start again from the beginning. If you enter a manufacturer's code that is not listed in the supplied "Manufacturer's Code List," the setting will be cancelled.

To operate the device

- 1 Press the Device Select button for the device you want to operate.
The Device Select button flashes.
- 2 Press \odot to turn on the device.
- 3 Press any button to control the device.
See "Table of Preset Functions" (page 32) for the functions of buttons for each device.

If the RM-VLZ620T does not seem to be working

- First, try repeating the setup procedure using another manufacturer's code (if listed for your device).
- Try setting the code number using the Search function (page 14).
- The remote control signals may be different for some devices or functions. In this case, teach the remote control appropriate signals to the RM-VLZ620T (page 18).

To clear a manufacturer's code setting

You can reset the code of any Device Select button to its factory setting.

- 1 Press and hold **SET** for more than 3 seconds.
The **SET** indicator lights up.
While keeping **SET** held down, press \oplus .
- 2 Enter **9 - 0 - 2**.
The **SET** indicator flashes three times.
- 3 Press the Device Select button you want to reset.
The **SET** indicator flashes three times and the indicators turn off.

To cancel the process, press **SET** anytime.

Notes

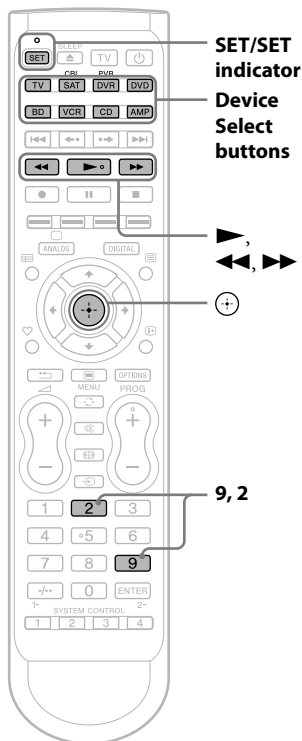
- When you reset a Device Select button, the learned function or programmed consecutive procedure will also be cleared from the button.
- To clear all the settings of the RM-VLZ620T, see page 27.

Searching for the Manufacturer's Code for Non-Sony Devices

If you cannot find the manufacturer's code in the supplied "Manufacturer's Code List," set the code using the Search function.

Note

If no operations are performed for 10 seconds while setting, the setting will be cancelled, and must be restarted.

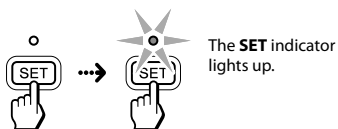


Example: To set the manufacturer's code for your TV

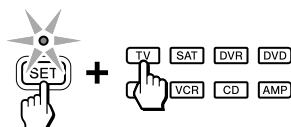
1 Power on the device with its power switch.

2 Aim the RM-VLZ620T at the device you want to set.

3 Press and hold SET for more than 3 seconds.



While keeping SET held down, press the desired Device Select button, then release both buttons.

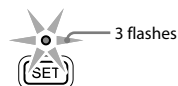


The selected Device Select button lights up.

4 Enter 9 - 2 - 2.



The SET indicator flashes three times to indicate that the setting mode has been entered.



5 Press and hold ► to start searching.



6 When the device turns off, release the button.

If you overshoot the required code, you can search for the next or previous code using the ►► or ◀◀ button.

7 Press (+).



The SET indicator flashes three times, and the indicators turn off.



To cancel the process

Press **SET** anytime.

Notes

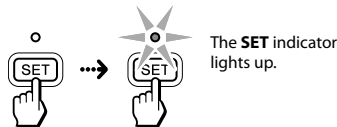
- If all codes have been cycled through once, the **SET** indicator and selected Device Select button flash once and turn off.
- If the setting is incomplete, the **SET** indicator flashes once and the indicators turn off.
- If you still cannot operate the device, even after setting the manufacturer's code using the Search function, another code may be available. Repeat the above steps to search for another code that works for most functions of your device.

Checking the manufacturer's code you have set

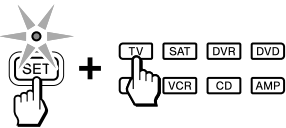
You can check the manufacturer's code number you have set.

Example: To check the code number (50831) you have set for the TV

1 Press and hold **SET** for more than 3 seconds.



While keeping **SET** held down, press the desired Device Select button, then release both buttons.



2 Enter 9 - 3 - 3.



The **SET** indicator flashes three times to indicate that the setting mode has been entered.



3 Press **▶**.



4 The **SET** indicator and selected Device Select button flash in sequence according to the manufacturer's code you set. Count the number of flashes to determine the code number.



Digit	SET	TV	Code
First	flashes once	flashes 5 times	= 5
Second	flashes twice	flashes rapidly*	= 0
Third	flashes 3 times	flashes 8 times	= 8
Fourth	flashes 4 times	flashes 3 times	= 3
Fifth	flashes 5 times	flashes once	= 1

* Flashing rapidly indicates "0."

If you want to check once more, press **▶**.

5 Press **SET** to finish.

The indicators turn off.

Adjusting the Volume

Press \triangleleft (volume) +/- to control the volume. Press \times (muting) to mute the sound.

When a video device is selected, the TV's volume is controlled. When an audio device is selected, the amplifier's volume is controlled.

Video devices are:

TV, Cable set top box, Satellite receiver, IPTV, DVR (digital video recorder)/PVR (personal video recorder), DVD player, DVD recorder, Blu-ray Disc/HD-DVD player, VCR

Audio devices are:

CD player, Cassette deck, Amplifier, Receiver, Audio accessory

The factory setting for each Device Select button is as follows.

Device Select button	Controls the volume of
TV, SAT, DVR, DVD, BD, VCR	TV
CD, AMP	Amplifier

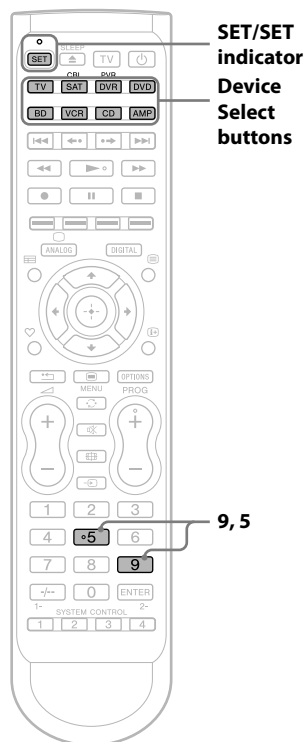
Notes

- It is recommended that you first set the **TV** and **AMP** manufacturer's code before setting up any other devices.
- When a projector or DVD Home Theatre is selected, its volume can be independently controlled.

Controlling volume via an amplifier

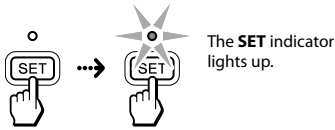
If your TV (or other video device) is connected to an amplifier or DVD Home Theatre, you may want to hear the sound from the speakers via your amplifier. In this case, change the factory preset so that you can control the volume of your audio device without switching the controlling device from video to audio each time.

To change the factory preset of the volume control

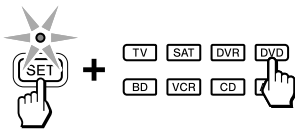


Example: To set the DVD Device Select button to control the volume via the amplifier

- 1 Press and hold **SET** for more than 3 seconds.



While keeping **SET** held down, press the Device Select button for the device you want to control the volume via the amplifier, then release both buttons.



The selected Device Select button lights up.

- 2 Enter **9 - 5 - 5**.



The **SET** indicator flashes three times to indicate that the setting mode has been entered.



- 3 Press the Device Select button to which the connected amplifier is assigned.



The **SET** indicator flashes three times and the indicators turn off.



To reset the volume control

- 1 Press and hold **SET** for more than 3 seconds.
The **SET** indicator lights up.
While keeping **SET** held down, press the Device Select button you want to reset.
- 2 Enter **9 - 5 - 5**.
The **SET** indicator flashes three times.
- 3 Press the same Device Select button you pressed in Step 1.
The **SET** indicator flashes three times and the indicators turn off.

To cancel the process

Press **SET** anytime.

Teaching the RM-VLZ620T New Functions (Learning Function)

If you cannot control a device, even after correctly setting the manufacturer's code, you can teach the RM-VLZ620T new functions by using the original remote control supplied with the device.

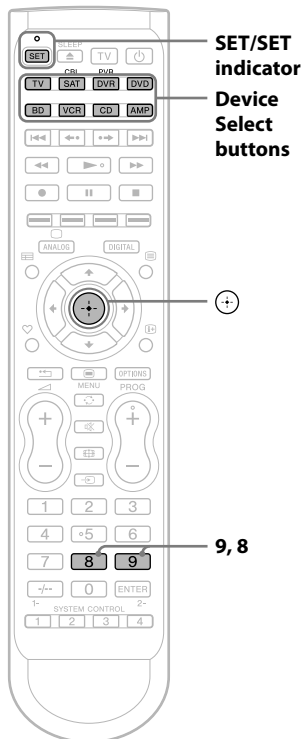
You can teach a function to all the buttons (except **SET**) for any device mode.

To teach the Device Select or **SYSTEM CONTROL** buttons, see page 21.

You may find it useful to write down the functions you have taught.

Notes

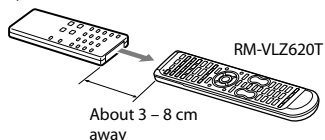
- Use new batteries in both remote control units.
- Certain remote control signals may not be learned.
- If the function has already been learned, it will be overwritten with the new one.
- You cannot teach a number button to which you have already assigned a channel (page 23).
- You can also teach the signals of a computer's remote control (including a built-in tuner type) to control the monitor.
- If you do not perform learning steps for 10 seconds at any point during the process, the learning procedure is cancelled.



Example: To teach a function to the (play) button in DVD mode

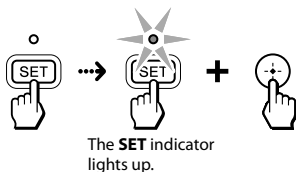
1 Place the RM-VLZ620T head to head with your device's remote control.

Remote control for your device



2 Press and hold SET for more than 3 seconds.

While keeping SET held down, press **+**, then release both buttons.



3 Enter 9 - 8 - 8.



The SET indicator flashes three times to indicate that the setting mode has been entered.



4 Press the Device Select button for the device you want to control.



The selected Device Select button lights up.



5 Press the button on the RM-VLZ620T you want to teach.



The **SET** indicator flashes with the button press. (Learning function standby.)

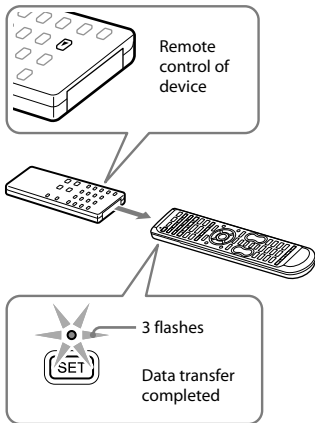


Note

Perform the next step within 30 seconds. Otherwise, the **SET** indicator flashes once and the learning procedure returns to Step 4.

6 Press the button on the original remote control to transmit the signal to the RM-VLZ620T.

During signal transfer, only the **SET** indicator stays lit, and the Device Select button turns off. After signal transfer is complete, the **SET** indicator flashes three times, and the RM-VLZ620T returns to the state in Step 4.



Note

If the **SET** indicator flashes only once, it indicates that learning is incomplete. Repeat from Step 4 again.

7 Repeat Steps 4 to 6 to teach other new functions.

8 Press **SET** to finish teaching.

The **SET** indicator turns off.

To cancel the process

Press **SET** anytime.

Notes

- If you teach a signal to a button, the learned function will remain even after you set a manufacturer's code.
- You cannot teach a simultaneous button operation (for example ● + ►) to the two buttons on the RM-VLZ620T at a time.

In this case, teach the signal to a single button while pressing two buttons on the original remote control at the same time.

To teach an air-conditioner's functions

If you adjust the setting of the air-conditioner according to the season, reset the parameters of the air conditioner's remote control (temperature, air strength and direction, etc.), and teach the new remote signals to the RM-VLZ620T.

When the power button on the remote control for an air-conditioner, etc., toggles between power-on and off with each press, the power-on/off operation may not be learned correctly. In this case, teach the power-on/off signals to two separate buttons on the RM-VLZ620T.

- 1 Teach the power-on signal to a button (transmit the power-on signal by pressing the power button when the device is turned off).
- 2 Teach the power-off signal to another button (transmit the power-off signal by pressing the power button when the device is turned on).

The two learned buttons of the RM-VLZ620T now control the power-on/off signals of the device respectively.

Note

Devices such as air conditioners and heaters receiving an infrared signal can be dangerous if misoperated. Be sure to place the RM-VLZ620T out of the reach of small children or pets, and lock the controls using the Hold function (page 26).

Tips for teaching accurately

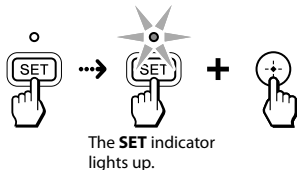
- Do not move the remote control units during the learning procedure.
- Use new batteries in both remote control units.
- Avoid performing the learning procedure in places subject to direct sunlight, or strong fluorescent light. (Noise may interfere with the learning procedure.)
- The remote control detector area may differ depending on each remote control unit. If the RM-VLZ620T does not learn signals, try changing the positions of the two remote control units.
- When you teach the signals of an interactive signal exchange system remote control unit (supplied with certain Sony's amplifiers) to the RM-VLZ620T, the response signal of the main unit may interfere with the learning of the RM-VLZ620T. In such a case, move to a place where the signals will not reach the main unit (e.g., another room).

To clear the learned function of a single button

Example: To clear the learned function from number button 1 in DVD mode

1 Press and hold SET for more than 3 seconds.

While keeping SET held down, press , then release both buttons.



2 Enter 9 - 0 - 4.



The SET indicator flashes three times to indicate that the setting mode has been entered.



3 Press the desired Device Select button.



The selected Device Select button lights up.

4 Press the learned button you want to reset.



When the learned function is cleared, the SET indicator flashes three times and the indicators turn off.



Note

To clear another function, repeat Steps 3 and 4.

5 Press SET to finish setting.

The SET indicator turns off.

To cancel the process

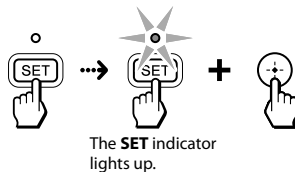
Press SET anytime.

To clear all the learned functions under a specific device mode

Example: To clear all learned functions under DVD mode

1 Press and hold SET for more than 3 seconds.

While keeping SET held down, press , then release both buttons.



2 Enter 9 - 0 - 5.



The **SET** indicator flashes three times to indicate that the setting mode has been entered.



3 Press the desired Device Select button.



When the learned functions is cleared, the **SET** indicator flashes three times and the indicators turn off.



To cancel the process

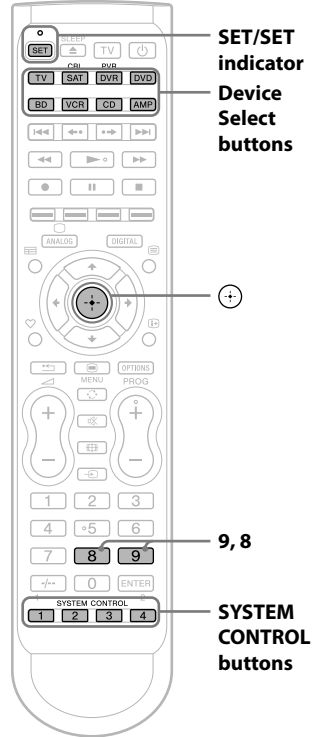
Press **SET** anytime.

Teaching the Device Select or SYSTEM CONTROL buttons

For example, if you want to switch your amplifier to DVD input, teach an input select signal to the **DVD** Device Select button so that the amplifier is automatically switched to DVD simply by pressing the **DVD** Device Select button. (For this operation, the amplifier should first be turned on.)

Notes

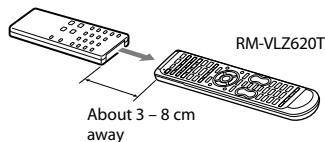
- Use new batteries in both remote control units.
- If a consecutive procedure has been programmed to the button (page 24), the setting procedure will be cancelled.



Example: To teach the DVD input signal of your amplifier to the DVD Device Select button (when the DVD input can be selected with one button press)

1 Place the RM-VLZ620T head to head with your device's remote control.

Remote control for your device

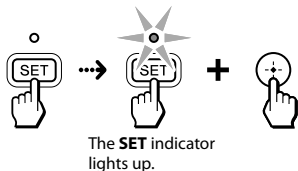


Note

If you do not perform learning steps within 10 seconds at any point during the process, learning mode is cancelled.

2 Press and hold SET for more than 3 seconds.

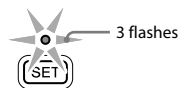
While keeping SET held down, press , then release both buttons.



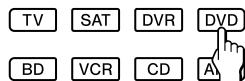
3 Enter 9 - 8 - 8.



The SET indicator flashes three times to indicate that the setting mode has been entered.



4 Press and hold the Device Select button you want to teach for more than 3 seconds.



The selected Device Select button lights up.

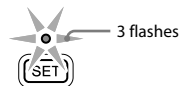


Notes

- When teaching a **SYSTEM CONTROL** button, use a short press. Note that the selected button does not light up.
- If you do not perform the next step within 30 seconds, the **SET** indicator flashes once. Repeat from Step 4 again.

5 Select the DVD input on the original remote control.

After data transfer is complete, the **SET** indicator flashes three times, and the RM-VLZ620T returns to the state in Step 4.



Note

If the **SET** indicator flashes only once, it indicates that learning is incomplete. Repeat from Step 4 again.

6 Repeat Steps 4 and 5 to teach other functions.

7 Press SET to finish teaching.

The **SET** indicator turns off.


To cancel the process

Press **SET** anytime.

To clear the learned function from the Device Select button or SYSTEM CONTROL button

1 Press and hold SET for more than 3 seconds.

The **SET** indicator lights up.

While keeping **SET** held down, press .

2 Enter 9 - 0 - 4.



The **SET** indicator flashes three times.

3 Press and hold the Device Select button for more than 3 seconds, or press the **SYSTEM CONTROL** button you want to reset.

When the learned function is cleared, the **SET** indicator flashes three times.

4 Press SET to finish setting.

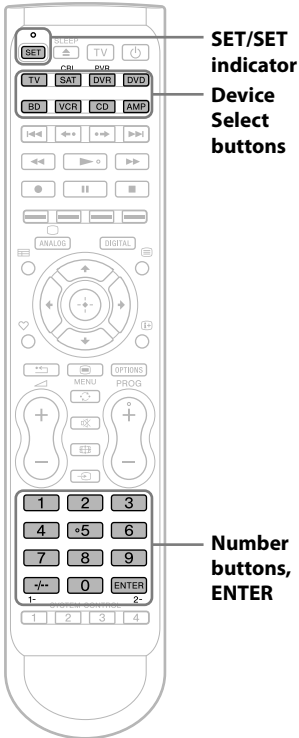
The **SET** indicator turns off.

Assigning a Channel to Each Number Button

Channel selecting procedures can be programmed to the **number buttons (0 – 9)** for each device mode, which allows you to select any channel number directly with a single press of a number button.

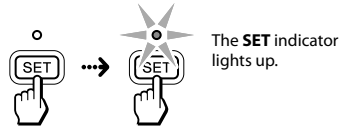
Notes

- If another channel has already been set on a button, it will be overwritten with the new one.
- If the button has already learned a function, you cannot assign a channel.
- Once a number button has been programmed, it cannot function as a regular number button.

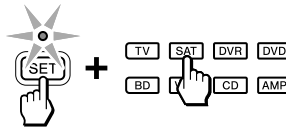


Example: To assign a channel to number button 9 in SAT mode

1 Press and hold SET for more than 3 seconds.

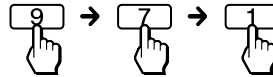


While keeping SET held down, press the desired Device Select button, then release both buttons.

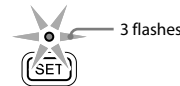


The selected Device Select button lights up.

2 Enter 9 - 7 - 1.



The SET indicator flashes three times to indicate that the setting mode has been entered.



3 Press the number button where you want to assign the channel.



The SET indicator flashes three times.



4 Enter the desired channel number.



Notes

- You can press up to four buttons among the number buttons, **-/-**, and **ENTER**. If you press any other button, the **SET** indicator flashes once and turns off, and the setting is cancelled.
- If you press four buttons, the setting mode ends and the channel will be programmed.

5 Press **SET** to complete the programming.

The **SET** indicator flashes three times, and the indicators turn off.



You can now select the channel by pressing just the number 9 button.

To cancel the process

Press and hold **SET** for more than 3 seconds. The indicators turn off.

To clear the programme

- 1 Press and hold **SET** for more than 3 seconds. The **SET** indicator lights up. While keeping **SET** held down, press the desired Device Select button.
- 2 Enter **9 - 7 - 1**. The **SET** indicator flashes three times.
- 3 Press and hold the programmed number button you want to reset for more than 3 seconds. When the programme is cleared, the **SET** indicator flashes three times and turns off.

Programming the RM-VLZ620T Consecutive Procedures

You can programme a consecutive procedure and perform them by pressing just one button. You can programme up to 16 consecutive steps to each of the **SYSTEM CONTROL** buttons (**1 - 4**) or the Device Select buttons.

To perform the programmed procedure:

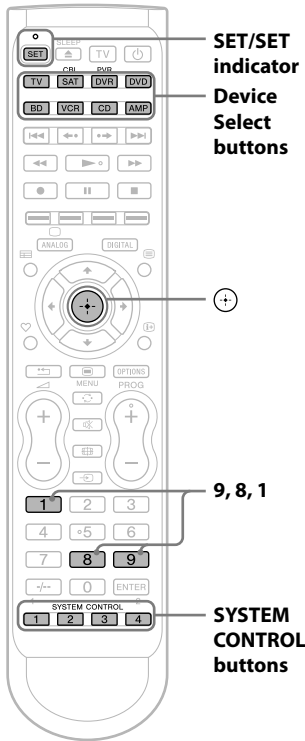
- Press the programmed **SYSTEM CONTROL** button.
 - Press and hold the programmed Device Select button for more than 2 seconds*.
- * If you release the button within 2 seconds, the Device Select button will function to select the device mode.

Notes

- If another consecutive procedure has already been set on the button, it will be overwritten with the new one.
- If the button has already learned a function, the setting procedure will be cancelled. Clear the learned function (page 22).

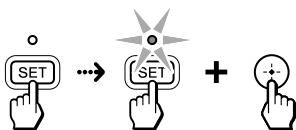
Example: To programme a consecutive procedure to watch a DVD to the SYSTEM CONTROL 2 button:

- Power on the TV.
- ↓
- Power on the DVD player.
- ↓
- Power on the amplifier.
- ↓
- Set the input selector of the amplifier to DVD input.
- ↓
- Set the input mode of the TV to VIDEO 1.
- ↓
- Start DVD playback.



1 Press and hold SET for more than 3 seconds.

While keeping SET held down, press , then release both buttons.



The SET indicator lights up.

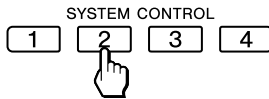
2 Enter 9 - 8 - 1.



The SET indicator flashes three times to indicate that the setting mode has been entered.

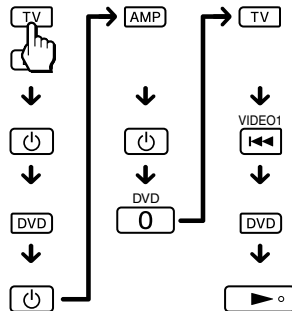


3 Press a SYSTEM CONTROL button or Device Select button you want to programme.




4 Programme a consecutive procedure.

With this example, press the buttons in sequence as below*:



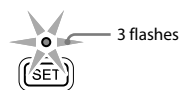
* The procedure may differ depending on your device. Programme the correct procedure for your device.

Notes

- You can press any button other than the SET or SYSTEM CONTROL buttons.
- You can skip the  button for Sony devices by using automatic power-on control instead.
- If you have programmed an incorrect operation by mistake, the setting is cancelled. Start from the beginning.
- If you press a Device Select button in a consecutive procedure, the function already learned on the button will not be programmed.

5 Press SET to complete the programming.

The SET indicator flashes three times and turns off.



To cancel the process

Press and hold SET for more than 3 seconds. The SET indicator turns off.

To clear a programmed procedure

- 1 Press and hold **SET** for more than 3 seconds.
The **SET** indicator lights up.
While keeping **SET** held down, press (+).
- 2 Enter **9 - 8 - 1**.
The **SET** indicator flashes three times.
- 3 Press and hold the programmed button you want to reset for more than 3 seconds.
When the programmed procedure is cleared, the **SET** indicator flashes three times and turns off.

If your device does not accept consecutive remote control signals

If the device does not respond to the next signal immediately after the power-on signal, you can insert other signals or an interval by pressing the same Device Select button.

For Example, if TV power-on and input select do not work properly:

- Insert another device signal by pressing **TV** → **TV** → **DVD** → **TV** → **TV** → (+)
- Insert a 0.3 second interval between each signal by pressing **TV** → **TV** → **TV** → (+)

(Added signals are underlined.)

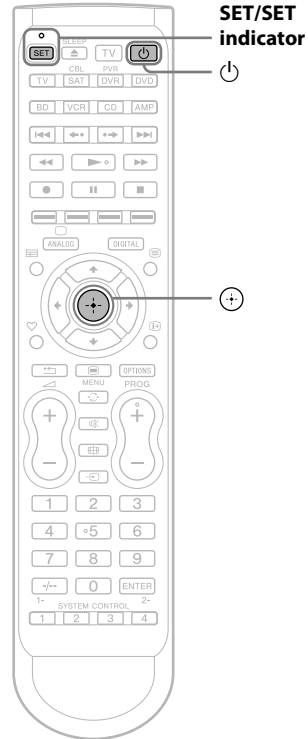
Notes

- If you interrupt the procedure at any point for over 10 seconds, the setting mode ends.
Start again from the beginning.
- If you try to programme more than 16 steps, the setting mode ends, and the 16 steps you have programmed are registered.
- If you change the manufacturer's code or teach a new signal on a button that has been programmed for a consecutive procedure, the new signal will be transmitted when you press the corresponding Device Select button.

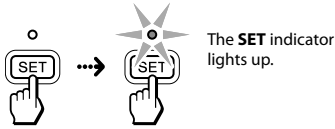
Locking the Controls (Hold Function)



To prevent accidental operation, you can lock all the buttons with the Hold function.

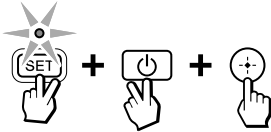
It is recommended to use this function to prevent children from misoperating devices such as air conditioners.



- 1 Press and hold **SET** for more than 3 seconds.



- 2 While keeping **SET** held down, press , then , and release three buttons at the same time.



The **SET** indicator flashes three times and turns off.





The hold function is set.

While all the buttons are locked, no function can be operated.

If you press any key except **SET**, the **SET** indicator will flash three times.

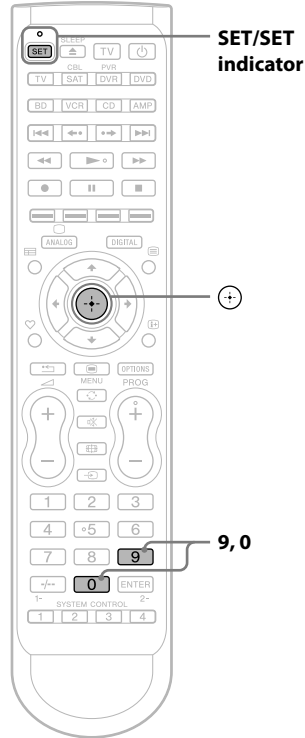
To unlock the controls

- 1 Press and hold **SET** for more than 3 seconds. The **SET** indicator lights up.
- 2 While keeping **SET** held down, press , then , and release three buttons at the same time. The **SET** indicator flashes three times and turns off. All the buttons will be unlocked.

Restoring the Factory Settings

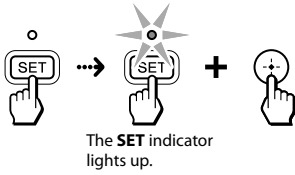
You can clear all the settings (manufacturer's codes, learned functions, and programmed consecutive procedures), and reset the RM-VLZ620T to its factory settings.

If you want to clear the settings for any Device Select button, see page 13.



1 Press and hold SET for more than 3 seconds.

While keeping SET held down, press (+), then release both buttons.



2 Enter 9 - 0 - 0.



The Device Select buttons start flashing in sequence.

If you want to clear all the settings, go to Step 3. To cancel, press any button except (+). The SET indicator flashes once and turns off.

3 Press (+).



When all the settings have been cleared, the SET indicator flashes three times and turns off.



Precautions

- Do not drop the unit or give a shock to the unit, or it may cause a malfunction.
- Do not leave the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or sand, moisture, rain or mechanical shock.
- Do not put foreign objects into the unit. Should any liquid or solid object fall into the unit, have it checked by qualified personnel before operating the unit any further.
- Do not expose the remote control detectors of your devices to direct sunlight or other strong illumination. Too much light there can interfere with remote control operations.
- Place the remote control out of the reach of small children or pets. Devices such as air conditioners, heaters, electric appliances, and electric shutters or curtains receiving an infrared signal can be dangerous if misused.

Maintenance

Clean the surface with a soft cloth slightly moistened with water or a mild detergent solution. Do not use any type of solvent such as alcohol, benzene or thinner as they may damage the finish of the surface.

Specifications

Operating distance

Approx. 11 m (varies depending on devices of different manufacturers)

Power requirements

Two R6 (size AA) dry batteries (not supplied)

Battery life

Approx. 1 year when using LR6 (size AA) alkaline batteries (varies depending on frequency of button use - up to approx. 300 times per day.)

Dimensions

Approx. 52 × 236 × 26 mm (w × h × d)

Mass

Approx. 158 g (including batteries)

Design and specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting

If you have problems setting up or using the RM-VLZ620T, first check the batteries (page 8), then check the items below.

Symptom	Remedy
You cannot operate the device.	<ul style="list-style-type: none">• Move closer to the device. The maximum operating distance is approximately 11 m.• Aim the RM-VLZ620T directly at the device.• Remove any obstacles in the path between the RM-VLZ620T and the device.• Power on the devices first, if necessary.• Make sure you have pressed the correct Device Select button.• Check that the device has infrared remote capability. For example, if your device did not come with a remote control, it probably is not capable of being controlled by the RM-VLZ620T.• You have assigned a different device to the Device Select button. Check the device assigned to that button and the manufacturer's code.
You cannot control the volume.	<ul style="list-style-type: none">• Your video devices (e.g., DVD player) may be connected to an audio system. Change the factory preset of the volume control (page 16).
The Device Select buttons flash at a constant interval when you press a button.	<ul style="list-style-type: none">• The batteries are weak. Replace them with new ones.
The SET indicator flashes once and turns off during setting.	<ul style="list-style-type: none">• The manufacturer's code cannot be set. Refer to the supplied "Manufacturer's Code List" and set the manufacturer's code again (page 12).• If no operations are performed for 10 seconds while setting, the setting will be cancelled, and must be restarted from the beginning.
The SET indicator flashes once when you press any button.	<ul style="list-style-type: none">• The Hold function is on. Unlock the Hold function (page 26).
You cannot operate the device even after setting the manufacturer's code.	<ul style="list-style-type: none">• Set the manufacturer's code correctly. If the first code that is listed does not work, set other codes in the order they are listed in the supplied "Manufacturer's Code List."• Some features may not be preset. If some or all of the buttons do not function correctly even after you have set the manufacturer's code, then teach the RM-VLZ620T new functions by using the original remote control supplied with the device (page 18).• The device may be operated with a manufacturer's code that is not listed in the "Manufacturer's Code List." Set a manufacturer's code again with the search function (page 14).
The signals of the remote control supplied with the device cannot be transmitted to the RM-VLZ620T.	<ul style="list-style-type: none">• When you teach signals of an interactive signal exchange system remote control unit (supplied with some of Sony's amplifiers) to the RM-VLZ620T, the response signal of the main unit may interfere with the learning of the RM-VLZ620T. In such a case, move to a place where the signals will not reach the main unit (e.g., another room, etc.).
The RM-VLZ620T failed to learn the signals of the remote control supplied with the device.	<ul style="list-style-type: none">• Avoid learning in places under direct sunlight or strong fluorescent light.• Turn off any nearby infrared devices, such as an air-conditioner or headphones.• Avoid learning near a plasma TV, or turn off the plasma TV while learning.• When teaching the signals, keep the distance between the RM-VLZ620T and the other remote control about 3 – 8 cm.• The RM-VLZ620T supports infrared signals only. RF signals or two-way communication signals are not supported.• The batteries are weak. Use new batteries in both remote control units.
You cannot operate the device even after teaching the RM-VLZ620T.	<ul style="list-style-type: none">• Make sure that you teach the RM-VLZ620T the correct signals (page 18).• The volume, cursor, and some other buttons continue to work when pressed down for some seconds. If you teach the signals of such buttons, the RM-VLZ620T may not learn the signals accurately. Teach the signal by holding down the button on the remote control of the other device.• The consecutive procedure has been already programmed on the button. Clear the programme (page 26).• There are no available buttons for teaching. Clear the infrequently used learned functions (page 20), and teach the signals again.
After programming the power-on signal of the device, pressing that Device Select button does not function correctly.	<ul style="list-style-type: none">• You have already set a new function or consecutive procedure on the Device Select button. Clear the learned function or programmed procedure. This function is for Sony devices only.

Symptom

A consecutive procedure does not work properly.

Remedy

- When you programme a consecutive procedure, make sure to follow the correct steps (pages 24).
- Change the direction the RM-VLZ620T is aimed. If the problem persists, position the programmed devices closer together.
- Remove any obstacles in the path between the RM-VLZ620T and the devices.
- Position the devices back to the way they were before you set a consecutive procedure.
- Some devices may not always be powered on by a consecutive procedure. This is because the power of the device turns on and off alternately when receiving the power on/off signal. In this case, check the operating device's power on/off status beforehand.
- If you change the manufacturer's code or teach a new signal on a button that has been programmed for a consecutive procedure, the new signal will be transmitted when you press the corresponding Device Select button.
- Some devices may not respond to the next signal immediately after the power-on signal. In this case, you can insert an interval by the following means.
 - Change the button order.
 - Press the same Device Select button again. Each time you press the button, you can insert an interval (page 26).
- The button has already learned a function. Clear the learned function (page 20).
- Check the status of the device and make sure that you have set the device properly to receive signals.

**For customers in Europe****Customer Service**

If you have any questions or problems concerning the RM-VLZ620T that are not covered in this manual, please call the customer remote helpline. The number is mentioned in the warranty card.

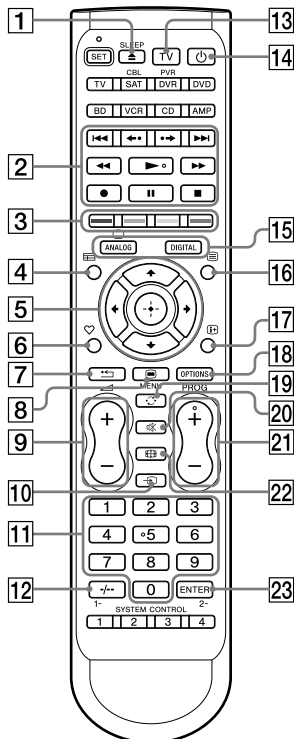
Table of Preset Functions

The function of the buttons varies depending on settings/operating modes. The following table (page 32 through page 38) shows how the RM-VLZ620T generally operates for each device in the preset mode.

You can assign another device to any of the Device Select buttons except **TV**. Once you set a Device Select button to a different type of device, the entered manufacturer's code becomes effective. In this case, the function of the buttons may be different from the following table.

Notes

- The reference numbers correspond with the KEY DISPLAY in the following table.
- There may be some devices or functions that cannot be operated with RM-VLZ620T.
- To use the original device setting, set the manufacturer's code again (page 12).
- If you enter a new brand's manufacturer's code without clearing the previous learned functions on that Device Select button, the previously learned functions remain effective. Clear functions you do not use frequently.
- When you press the ● (record) button, be careful not to accidentally erase the previously recorded contents.



TV button

The buttons operate as below in the factory preset mode.

TV

KEY DISPLAY	FUNCTION
1 SLEEP	Enables the Sleep function (when available).
2 ◀	Selects VIDEO 1 input.
2 ◀●	Selects VIDEO 2 input.
2 ●▶	Selects HDMI input.
2 ▶▶	Selects RGB input.
2 ◀◀	PIP INPUT Changes the input of the "window" picture.
2 ▶	PIP Turns the "window" picture on and off.
2 ▶▶	PIP MOVE Moves the location of the "window" picture.
2	PIP STILL Freezes the "window" picture.
2 ■	PIP SWAP Switches between "main" and "window" picture.
3 Red/Green/ Yellow/Blue	Fastext buttons
4 [Grid]	Displays the programme guide (EPG).
5 ↕/↔/↗/↘	Moves the cursor to select a menu item.
5 ⊕	Enters the selected item.
6 ♥	Enables the Favourite function.
7 ◀◀	Returns to the previous display/exits the menu.
8 [Menu]	Calls up the menu display.
9 ↖/↗	Turns the volume up/down.
10 [Input]	Changes the input mode.
11 23 1 - 9, 0, ENTER	Changes the channel. For example, to change to channel 5, press 0 and 5 (or, press 5 and ENTER).
12 +/-	+10 Selects numbers 10 and above.
13 TV	Turns the TV on and off.
14 [Power]	Turns on and off.
15 ANALOG/ [TV ON]	Displays analogue channels/switches from Teletext to TV.
15 DIGITAL	Displays digital channels.
16 [Teletext]	Switches to Teletext.
17 [Info]	Displays programme information.
18 OPTIONS	Displays the options menu.
19 [Channel]	Selects the channel previously selected.
20 [Mute]	Mutes the volume. Press again to turn muting off.
21 [Prog +/-]	Switches the channel up and down.
22 [Format]	Changes the screen format.

Projector

KEY DISPLAY	FUNCTION
[1] SLEEP	Enables the Sleep function (when available).
[5]	Moves the cursor to select a menu item.
[5] (+)	Enters the selected item.
[8]	CALLS UP THE MENU DISPLAY.
[9]	Turns the volume up/down.
[10]	Changes the input mode.
[11] 1	Selects VIDEO 1 input.
[11] 2	Selects VIDEO 2 input.
[11] 3	Selects VIDEO 3 input.
[11] 4	Selects VIDEO 4 input.
[11] 5	Selects S-VIDEO input.
[11] 6	Selects COMPONENT VIDEO input.
[11] 7	Selects HDMI input.
[13] TV	Turns the TV on and off.
[14]	Turns on and off.
[20]	Mutes the volume. Press again to turn muting off.

To use Fastext


You can access a Fastext page with one button press. When a Fastext page is broadcast, a colour-coded menu will appear at the bottom of the screen. The colours of this menu correspond to the red, green, yellow, and blue buttons on the RM-VLZ620T. Press the button which corresponds to the colour-coded menu. The page will be displayed after a few seconds.

DVD button

The buttons operate as below in the factory preset mode.

DVD player/recorder























KEY DISPLAY	FUNCTION
[1]	Opens/closes the disc tray.
[2]	Skips to the previous chapter/track.
[2]	Briefly replays the scene (Flash -).
[2]	Briefly fast forwards the scene (Flash +).
[2]	Skips to the next chapter/track.
[2]	Fast reverses.
[2]	Plays.
[2]	Fast forwards.
[2]	Records (for DVD recorder).
[2]	Pauses.
[2]	Stops.
[3] Red	SET UP Calls up the system/setup menu.
[3] Green	SUBTITLE Switches the subtitle.
[3] Yellow	AUDIO Changes the sound.
[3] Blue	CLEAR Clears the setting.
[4]	Displays the programme guide (EPG).
[5]	Moves the cursor to select a menu item.
[5] (+)	Enters the selected item.
[6]	TOP MENU Displays the Top Menu.
[7]	Returns to the previous display/exits the menu.
[8]	Displays the DVD menu.
[10]	Changes the input mode.
[11] 1 - 9, 0	Number buttons
[12]	+10 Selects numbers 10 and above.
[13] TV	Turns the TV on and off.
[14]	Turns on and off.
[15] ANALOG	HDD Selects the internal HDD (hard disk drive).
[15] DIGITAL	DVD Selects the DVD drive.
[16]	Displays the Title List.
[17]	DISPLAY Displays the playback information.
[18] OPTIONS	Displays the options menu.
[19]	DRIVE SELECT Switches between HDD and DVD.
[21] PROG +/-	Switches the channel up/down (for DVD recorder).

KEY DISPLAY	FUNCTION
22 	Changes the screen format.
23 ENTER	Enters the selected item.

BD button

The buttons operate as below in the factory preset mode.

Blu-ray Disc/HD-DVD player

KEY DISPLAY	FUNCTION
1 	Opens/closes the disc tray.
2 	Skips to the previous chapter/track.
2 	Briefly replays the scene (Flash -).
2 	Briefly fast forwards the scene (Flash +).
2 	Skips to the next chapter/track.
2 	Fast reverses.
2 	Plays.
2 	Fast forwards.
2 	Records (for BD recorder).
2 	Pauses.
2 	Stops.
3 Red	SET UP Calls up the system menu.
3 Green	SUBTITLE Switches the subtitle.
3 Yellow	AUDIO Changes the sound.
3 Blue	CLEAR Clears the setting.
4 	Displays the programme guide (EPG).
5 	Moves the cursor to select a menu item.
5 	Enters the selected item.
6 	TOP MENU Displays the Top Menu.
7 	Returns to the previous display/exits the menu.
8  MENU	Displays the Pop-up Menu/Disc Menu.
10 	Changes the input mode.
11 1 - 9, 0	Number buttons
12 	+10 Selects numbers 10 and above.
13 TV	Turns the TV on and off.
14 	Turns on and off.
15 ANALOG	HDD Selects the internal HDD (hard disk drive).
15 DIGITAL	BD Selects the BD drive.
17 	DISPLAY Displays the playback information.
18 OPTIONS	Displays the options menu.
22 	Changes the screen format.
23 ENTER	Enters the selected item.

SAT (CBL) button

The buttons operate as below in the factory preset mode.

Satellite receiver/DVB-T receiver

KEY DISPLAY	FUNCTION
1 SLEEP	Enables the Sleep function (when available).
2 ◀◀	Proceeds to the previous location.
2 ◀●	Briefly replays the scene (Flash -).
2 ●▶	Briefly fast forwards the scene (Flash +).
2 ▶▶	Proceeds to the next location.
2 ◀◀	Fast reverses.
2 ▶	Plays.
2 ▶▶	Fast forwards.
2 ●	Records.
2	Pauses.
2 ■	Stops.
3 Red/Green/ Yellow/Blue	Fastext buttons (For details about Fastext, see page 33.)
4 ☰	Displays the programme guide (EPG).
5 ⬆/⬇/⬅/➡	Moves the cursor to select a menu item.
5 (+)	Enters the selected item.
6 ♥	Enables the Favourite function.
7 ◀◀	Returns to the previous display/exits the menu.
8 ☰ MENU	Calls up the menu display.
10 ⇄	TV/SAT Switches the output between SAT and TV (when connecting a TV).
11/23 1 - 9, 0, ENTER	Changes the channel. For example, to change to channel 5, press 0 and 5 (or, press 5 and ENTER).
12 -/-	+10 Selects numbers 10 and above.
13 TV	Turns the TV on and off.
14 ⏻	Turns on and off.
15 ANALOG	Page down
15 DIGITAL	Page up
16 ☰	Displays the title of recorded programme/ PVR menu.
17 ⓘ	Displays programme information.
18 OPTIONS	Displays the Satellite dish menu/Station Index.
19 ↺	Tunes to the last tuned station.
21 PROG +/-	Switches the channel up/down.

Cable set top box

KEY DISPLAY	FUNCTION
1 SLEEP	Enables the Sleep function (when available).
2 ◀◀	Proceeds to the previous location.
2 ◀●	Briefly replays the scene (Flash -).
2 ●▶	Briefly fast forwards the scene (Flash +).
2 ▶▶	Proceeds to the next location.
2 ◀◀	Fast reverses.
2 ▶	Plays.
2 ▶▶	Fast forwards.
2 ●	Records.
2	Pauses.
2 ■	Stops.
3 Red	A button
3 Green	B button
3 Yellow	C button
3 Blue	Live TV Displays Master Guide.
4 ☰	Displays the programme guide (EPG).
5 ⬆/⬇/⬅/➡	Moves the cursor to select a menu item.
5 (+)	Enters the selected item.
6 ♥	Enables the Favourite function.
7 ◀◀	Returns to the previous display/exits the menu.
8 ☰ MENU	Calls up the menu display.
10 ⇄	Changes the input mode.
11/23 1 - 9, 0, ENTER	Changes the channel. For example, to change to channel 5, press 0 and 5 (or, press 5 and ENTER).
12 -/-	+10 Selects numbers 10 and above.
13 TV	Turns the TV on and off.
14 ⏻	Turns on and off.
15 ANALOG	Page down
15 DIGITAL	Page up
16 ☰	Displays the title of recorded programme.
17 ⓘ	Displays programme information.
18 OPTIONS	Displays the options menu.
19 ↺	Switches between the current and previous channel.
21 PROG +/-	Switches the channel up/down.

DVR (PVR) button

The buttons operate as below in the factory preset mode.

Digital video recorder/personal video recorder

KEY DISPLAY	FUNCTION
1	Opens/closes the disc tray.
2	Proceeds to the previous location.
2	Briefly replays the scene (Flash -).
2	Briefly fast forwards the scene (Flash +).
2	Proceeds to the next location.
2	Fast reverses.
2	Plays.
2	Fast forwards.
2	Records.
2	Pauses.
2	Stops.
3 Red	REPLAY* Enables the Replay function for DVR/Replay TV.
3 Green	Live TV* Displays Master Guide.
4	Displays the programme guide (EPG).
5	Moves the cursor to select a menu item.
5	Enters the selected item.
7	Returns to the previous display/exits the menu.
8	CALLS UP THE MENU DISPLAY.
10	Changes the input mode.
11 1 - 9, 0	Number buttons
12 +/-	+10 Selects numbers 10 and above.
13 TV	Turns the TV on and off.
14	Turns on and off.
15 ANALOG	Page down/Thumbs* down
15 DIGITAL	Page up/Thumbs* up
16	Displays the title of recorded programme.
17	DISPLAY Displays the playback information.
19	Selects the channel previously selected.
21 PROG +/-	Switches the channel up/down.
23 ENTER	Enters the selected item.

* These buttons correspond to TiVo service or the Replay service. Refer to its instruction manual for details.

VCR button

The buttons operate as below in the factory preset mode.

VCR

KEY DISPLAY	FUNCTION
1	Ejects a tape.
2	Rewinds.
2	Plays.
2	Fast forwards.
2	Records.
2	Pauses.
2	Stops.
5	Moves the cursor to select a menu item.
5	Enters the selected item.
10	Changes the input mode.
11 1 - 9, 0	Number buttons
13 TV	Turns the TV on and off.
14	Turns on and off.
17	DISPLAY Displays the playback information.
18 OPTIONS	ANT/SW Switches the aerial output.
19	DRIVE SELECT Selects the deck.
21 PROG +/-	Switches the channel up/down.
22	Changes the screen format.
23 ENTER	Enters the selected item.

CD button

The buttons operate as below in the factory preset mode.

CD player

KEY DISPLAY	FUNCTION
[1] ▲	Opens/closes the disc tray.
[2] ◀◀	Selects the previous track.
[2] ▶▶	Selects the next track.
[2] ◀◀	Fast reverses.
[2] ▶	Plays.
[2] ▶▶	Fast forwards.
[2] ●	Records.
[2]	Pauses.
[2] ■	Stops.
[5] ↕/↔/↔/↔	Moves the cursor to select a menu item.
[5] (+)	Enters the selected item.
[9] ▲ +/-	Turn the amplifier's volume up/down.
[10] ↻	DISC SKIP Selects the next disc.
[11] 1 - 9, 0	Selects the track number. 0 selects track 10.
[12] -/-	+10 Selects numbers 10 and above.
[14] ⏻	Turns on and off.
[17] ⏻	DISPLAY Switches the display on and off.
[20] ⓧ	Mutes the amplifier's volume. Press again to turn muting up.
[23] ENTER	Enters the setting.

Cassette deck

KEY DISPLAY	FUNCTION
[1] SLEEP	Enables the Sleep function (when available).
[2] ◀◀	Rewinds.
[2] ▶	Plays.
[2] ▶▶	Fast forwards.
[2] ●	Records.
[2]	Pauses.
[2] ■	Stops.
[3] Red	◀ Reverses.
[3] Blue	◀ Reverses*.
[5] ↑	▶ Plays*.
[5] ↓	 Pauses*.
[5] ▶	▶▶ Fast forwards*.
[5] ◀	◀◀ Rewinds*.
[6] ♥	● Records*.
[9] ▲ +/-	Turn the amplifier's volume up/down.
[10] ↻	DECK A/B Switches between deck A and deck B (dual cassette deck only).
[14] ⏻	Turns on and off.
[17] ⏻	■ Stops*.
[20] ⓧ	Mutes the amplifier's volume. Press again to turn muting up.

* Activated when using a dual cassette deck (for deck A of Sony device).

AMP button

The buttons operate as below in the factory preset mode.

Amplifier/receiver

KEY DISPLAY	FUNCTION
1 SLEEP	Enables the Sleep function (when available).
2 ◀◀	Fast reverses.
2 ▶▶	Plays.
2 ▶▶▶	Fast forwards.
2 ●	Records.
2	Pauses.
2 ■	Stops.
9 ↙ +/-	Turns the volume up/down.
10 -D	Changes the input mode cyclically.
11 1	Selects VIDEO 1 input.
11 2	Selects VIDEO 2 input.
11 3	Selects AUX input.
11 4	Selects TUNER input.
11 5	Selects CD input.
11 6	Selects TAPE input.
11 7	Selects MD/DAT input.
11 8	Selects TV input.
11 9	Selects PHONO input.
11 0	Selects DVD input.
13 TV	Turns the TV on and off.
14 ⏻	Turns on and off.
19 ↻	BAND Selects FM/AM.
20 ⓧ	Mutes the volume. Press again to turn muting off.
21 PROG +/-	Presets or tunes frequency up/down.

DVD Home Theatre

KEY DISPLAY	FUNCTION
1 ▲	Opens/closes the disc tray.
2 ◀◀	Skips to the previous chapter/track.
2 ◀●	Briefly replays the scene (Flash -).
2 ●▶	Briefly fast forwards the scene (Flash +).
2 ▶▶	Skips to the next chapter/track.
2 ◀◀	Fast reverses.
2 ▶▶	Plays.
2 ▶▶▶	Fast forwards.
2 ●	Records.
2	Pauses.
2 ■	Stops.
3 Red	SET UP Calls up the system/setup menu.
3 Green	SUBTITLE Switches the subtitle.
3 Yellow	AUDIO Changes the sound.
3 Blue	CLEAR Clears the setting.
4 ≡	Displays the programme guide (EPG).
5 ↕/↔/↔/↔	Moves the cursor to select a menu item.
5 (+)	Enters the selected item.
6 ♥	TOP MENU Displays the Top Menu.
7 ◀◀	Returns to the previous display/exits the menu.
8 [MENU]	Displays the DVD menu.
9 ↙ +/-	Turns the volume up/down.
10 -D	Changes the input mode.
11 1 - 9, 0	Number buttons
12 -/-	+10 Selects numbers 10 and above.
13 TV	Turns the TV on and off.
14 ⏻	Turns on and off.
16 ≡	Displays the Title List.
17 [G+]	DISPLAY Displays the playback information.
18 OPTIONS	Displays the amplifier menu.
19 ↻	BAND Selects FM/AM.
20 ⓧ	Mutes the volume. Press again to turn muting off.
21 PROG +/-	Presets or tunes frequency up/down.
22 [FORMAT]	Changes the screen format.
23 ENTER	Enters the selected item.

Index

A

- Adjusting the volume 16
 - Amplifier volume for video devices 16

B

- Batteries 8

C

- Clearing
 - Consecutive procedures 26
 - Learned signal 20, 22
 - Power-on control 10
- Controlling
 - Non-Sony devices 12
 - Sony devices 10

D

- Device Select buttons
 - Programming a consecutive procedure 24
 - Teaching a new function 21

F

- Factory setting 10, 12, 27
- Features 3

G

- Getting started 8

H

- Hold function 26

I

- Installing the batteries 8

L

- Learning function 18, 21
- Location of controls 9
- Locking the controls 26

M

- Maintenance 29
- Muting button 16

N

- Number buttons 12, 23

P

- Power-on control 10
- Precautions 29
- Preset devices 10, 12
- Preset manufacturer's code 10, 12
- Programming
 - Assigning a channel 23
 - Consecutive procedures 24

R

- Restoring the factory settings 27

S

- Searching
 - Manufacturer's code for Non-Sony devices 14
- Setting
 - Manufacturer's code 12
- Specifications 29
- SYSTEM CONTROL buttons
 - Programming a consecutive procedure 24
 - Teaching a new function 21

T

- Table of preset functions 32
- Teaching a new function 18
- Troubleshooting 30

V

- Volume 16
- Volume buttons 16

Quick Setup Guide



This guide shows you how to set the RM-VLZ620T to operate your device. For details on settings, read the reference page.






Symbol convention

+ : Press the buttons at the same time.

→ : Press the buttons in turn.



Setting the manufacturer's code (page 12)





-  + 


Press SET for (e.g., TV) over 3 sec.
-  →  →  →  → 

(e.g., 01454)



Searching for the manufacturer's code (page 14)





- Turn on your device.
- Aim the RM-VLZ620T at the device.
-  + 

Press SET for over 3 sec. (e.g., TV)
-  →  → 
- 

Press and hold to start searching.
- When the device turns off, release the button.
- 



Automatic power-on control (page 10) (Sony devices only)





- [To clear]**
-  + 

Press SET for over 3 sec.
 -  →  → 
 - 


(e.g., TV)
- [To set]**
Perform the same procedure.



Changing the volume control setting (page 16)





- [To set the volume controls to AMP]**
-  + 


Press SET for over 3 sec. (e.g., DVD)
 -  →  → 
 - 


Teaching the new functions (page 18)

- 

Place the RM-VLZ620T head to head with your device's remote control.
-  + 

Press SET for over 3 sec.
-  →  → 
- 

Press the Device Select button for the device you want to control (e.g., DVD)
- 

Press the button on the RM-VLZ620T you want to teach (e.g., ►).
- Press the button on the other remote control.
- Repeat Steps 4 to 6 to teach other functions.
- 

[To teach to a SYSTEM CONTROL or Device Select button] (page 21)

In Step 4 above, press the SYSTEM CONTROL button, or press the Device Select button for over 3 sec., then skip Step 5.

Clearing the learned function (page 20)

[from a single button] (e.g., clear the learned function from number button 1 in DVD mode)

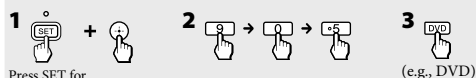


Press SET for over 3 sec.

[from a SYSTEM CONTROL or Device Select button] (page 22)

In Step 3 above, press the SYSTEM CONTROL button, or press a Device Select button for over 3 sec, then skip Step 4.

[all the learned functions under a specific device mode]



Press SET for over 3 sec.

Assigning a channel to each number button (page 23)

[e.g., assign to number button 9 in TV mode]

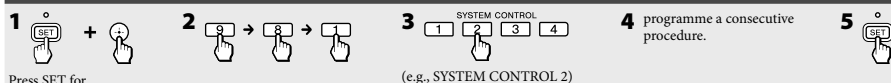


Press SET for over 3 sec. (e.g., TV)

[To clear]

Perform Steps 1 and 2, then press the programmed number button for over 3 sec.

Programming the consecutive procedures (page 24)



Press SET for over 3 sec.

[To clear]

Perform Steps 1 and 2, then press the programmed button for over 3 sec.

Locking the controls (page 26)

[To lock]



Press SET for over 3 sec.

[To unlock]



Press SET for over 3 sec.

Restoring the factory settings (page 27)



Press SET for over 3 sec.

(To cancel, press any button except the power button before Step 3.)



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.



Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005 % de mercure ou 0,004 % de plomb. En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.

En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapporter les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

La validité de la marque CE est limitée aux pays où elle est légalement en application, notamment dans les pays de l'EEE (Espace économique européen).

IMPORTANT

Conservez la télécommande hors de portée des petits enfants et des animaux domestiques et verrouillez les commandes à l'aide de la fonction de verrouillage (page 26).

Des appareils tels que les climatiseurs, chauffages, appareils électriques, volets ou rideaux électriques qui reçoivent un signal infrarouge peuvent devenir dangereux en cas de manipulation erronée.

Caractéristiques

La télécommande RM-VLZ620T permet de centraliser les commandes de l'ensemble de vos appareils audio/vidéo à partir d'une télécommande unique et vous évite d'avoir à commander des appareils audio/vidéo différents à l'aide de plusieurs dispositifs de télécommande différents.

Ses principales caractéristiques sont les suivantes :

Commande centralisée de l'ensemble des appareils Sony (page 10).

La télécommande RM-VLZ620T est pré-réglée en usine pour commander n'importe quel appareil Sony.

Commande d'appareils de marque autre que Sony (page 12).

La télécommande RM-VLZ620T peut être utilisée pour commander la plupart des appareils audio/vidéo des grandes marques en enregistrant le code du fabricant.

Mémorisation de nouvelles fonctions dans la RM-VLZ620T (page 18).

Vous pouvez mémoriser dans la télécommande RM-VLZ620T les signaux infrarouges de certains dispositifs tels qu'un système d'éclairage.

Exécution d'une procédure consécutive sur appui d'une seule touche.

- La télécommande RM-VLZ620T peut affecter des numéros de canal aux touches numériques pour vous permettre de sélectionner directement n'importe quel canal à l'aide d'une seule touche (page 23).
- La télécommande RM-VLZ620T peut programmer jusqu'à 12 procédures consécutives dans le SYSTEM CONTROL ou sous les touches de sélection d'appareil (page 24).

Vous pouvez commander jusqu'à huit appareils.

La télécommande RM-VLZ620T peut commander des appareils affectés à une des huit touches de sélection d'appareil.

Vous pouvez affecter les appareils suivants :

Téléviseur
Projecteur
Décodeur
Récepteur satellite/récepteur TNT*
IPTV
Enregistreur vidéo numérique (DVR)
Enregistreur vidéo personnel (PVR)
Lecteur DVD
Enregistreur DVD
Lecteur Blu-ray Disc
Lecteur HD-DVD
Magnétoscope
Lecteur CD
Platine à cassette
Home Cinéma DVD
Amplificateur
Ampli-tuner
Accessoire audio

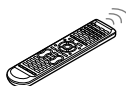
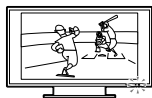
* TNT (Télévision numérique terrestre)

Organigramme de configuration de votre télécommande RM-VLZ620T

Pour un appareil Sony

Mettez votre appareil sous tension à l'aide de la touche de sélection d'appareil (page 10).

Téléviseur Sony



Pour un appareil de marque autre que Sony

Enregistrement du code du fabricant (page 12).

Brand	Code No.
A.R. Systems	00037, 00586
Accent	00037
Acer	01339
Acoustic Solutions	01037, 01523, 01667
Action	00650
Addison	00108, 00653
Admiral	00463
AEG	01037, 01163, 01556
Aflron	00891
Aiko	00037, 01681
Aim	00037, 00706, 00753
Akai	00037, 00178, 00208, 00556, 00702, 00714, 00753, 00812, 01675, 02232
Akashi	00860
Akiba	00037
Akira	00753, 01733
Akito	00037

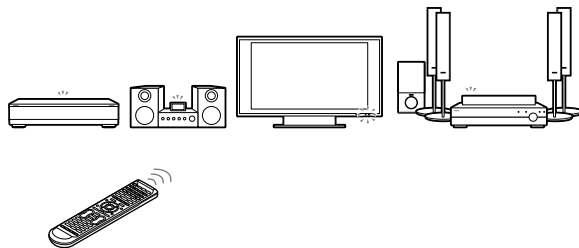
Si le code du fabricant est introuvable

Recherchez le code du fabricant (page 14).



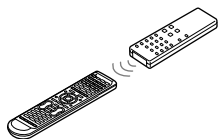
Recherche en cours...

Commandez votre appareil avec la fonction de présélection (page 32).



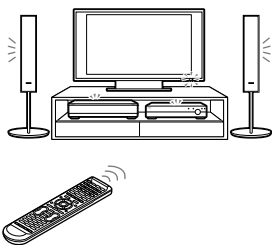
Fonctionnalités avancées

Mémorisation de signaux (page 18).



Si le code du fabricant est introuvable

**Programmez une procédure
consécutive (page 24).**



Pour des fonctions plus pratiques

Table des matières

Caractéristiques	3
Organigramme de configuration de votre télécommande RM-VLZ620T	4

Préparation

Installation des piles.....	8
Emplacement des commandes	9

Commande d'appareils

Commande d'appareils Sony avec la télécommande RM-VLZ620T	10
Enregistrement du code du fabricant pour des appareils de marques autres que Sony	12
Enregistrement du code du fabricant.....	12
Recherche du code du fabricant pour des appareils de marques autres que Sony	14
Vérification du bon fonctionnement du code du fabricant enregistré	15
Réglage du volume	16
Contrôle du volume via un amplificateur.....	16
Mémorisation de nouvelles fonctions dans la télécommande RM-VLZ620T (Fonction de mémorisation)	18
Mémorisation sous les touches de sélection d'appareil et les touches SYSTEM CONTROL	21

Fonctionnalités supplémentaires

Affectation d'un canal à chaque touche numérique	23
Programmation de procédures consécutives dans la télécommande RM-VLZ620T	24
Blocage des commandes (Fonction de verrouillage)	26
Restauration des réglages d'usine	27

Informations complémentaires

Précautions.....	29
Entretien	29
Spécifications.....	29
Dépannage	30

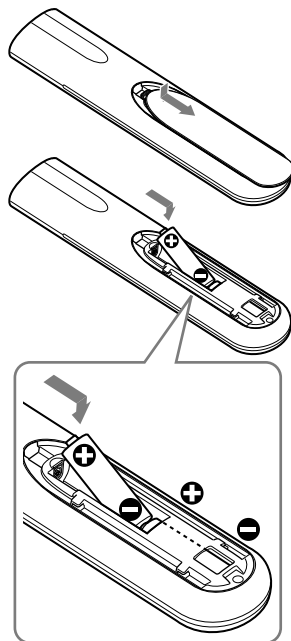
Tableaux des fonctions prééglées

Touche TV	32
Téléviseur	32
Projecteur	33
Touche DVD	33
Lecteur/enregistreur DVD	33
Touche BD	34
Lecteur Blu-ray Disc/HD-DVD.....	34
Touche SAT (CBL)	35
Récepteur satellite/récepteur TNT	35
Décodeur.....	35
Touche DVR (PVR)	36
Enregistreur vidéo numérique/enregistreur vidéo personnel	36
Touche VCR	36
Magnétoscope	36
Touche CD	37
Lecteur CD.....	37
Platine à cassette	37
Touche AMP	38
Amplificateur/ampli-tuner	38
Home Cinéma DVD.....	38
Index	39
Guide de démarrage	40

Installation des piles

Ouvrez le couvercle du compartiment des piles et insérez deux piles sèches R6 (taille AA) (non fournies).

Insérez les piles (extrémité négative en premier lieu) dans le compartiment des piles comme illustré ci-dessous.



Remarque

Pendant le remplacement des piles, les réglages des codes de fabricant et les signaux de commande à distance mémorisés/programmés sont conservés en mémoire.

Durée de vie des piles

Dans des conditions normales d'utilisation, les piles alcalines LR6 (taille AA) durent un an maximum. Si la télécommande RM-VLZ620T ne fonctionne pas correctement, les piles sont sans doute usées. Dans ce cas, remplacez-les par des neuves.

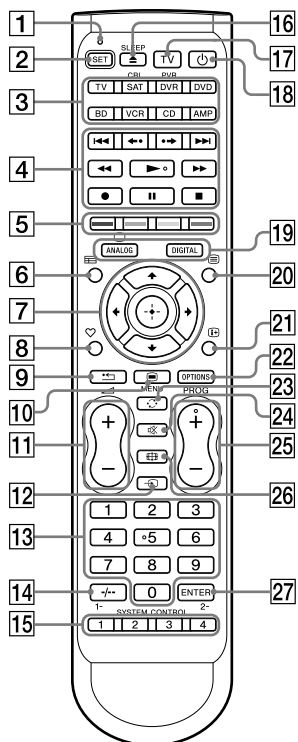
Remarques sur les piles

- Ne mélangez pas des piles usées et des piles neuves ou des piles de types différents.
- En cas de fuite de l'électrolyte des piles, essuyez la zone contaminée du compartiment des piles avec un chiffon et remplacez les piles usées par des neuves. Pour éviter que l'électrolyte des piles ne fuie, enlevez les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande RM-VLZ620T pendant un certain temps.

Emplacement des commandes

La fonction des touches varie selon les modes de réglage/fonctionnement.

Les « Tableaux des fonctions préréglées » (page 32) indiquent comment la télécommande RM-VLZ620T fonctionne généralement pour chaque appareil dans le mode préréglé en usine.



- 1** **Indicateur SET**
S'allume ou clignote pendant les réglages.
- 2** **Touche SET**
- 3** **Touches de sélection d'appareil**
S'allume sur appui de la touche pour indiquer le mode de l'appareil en cours.
- 4** **Touches de commande du lecteur**
- 5** **Touches colorées (Fastext)**
- 6** **Touche (guide)**
- 7** **Touches (+)**
- 8** **Touche (favori)**
- 9** **Touche (retour)**
- 10** **Touche MENU**
- 11** **Touches (volume) +/-**
- 12** **Touche (sélection d'entrée)**
- 13** **Touches numériques**
- 14** **Touche -/-**
- 15** **Touches SYSTEM CONTROL**
- 16** **Touche (ouverture/fermeture)/SLEEP**
- 17** **Touche TV**
Met le téléviseur sous/hors tension.
- 18** **Touche (alimentation)**
- 19** **Touche ANALOG/ (TV ON), touche DIGITAL**
- 20** **Touche (télétexte)**
- 21** **Touche (affichage)**
- 22** **Touche OPTIONS**
- 23** **Touche (rappel)**
- 24** **Touche (silencieux)**
- 25** **Touches PROG (programme) +/-**
- 26** **Touche (mode écran)**
- 27** **Touche ENTER**

A propos des points tactiles

La touche numérique 5, les touches **PROG** + et **▶** sont chacune dotées d'un point tactile pour une utilisation facile.

Commande d'appareils Sony avec la télécommande RM-VLZ620T

La télécommande RM-VLZ620T est préréglée en usine pour commander des appareils audio/vidéo marque Sony programmés sous l'un des touches de sélection d'appareil (voir le tableau ci-dessous).

Touche de sélection d'appareil	Appareil préréglé	Réglage d'usine*
TV	Téléviseur Sony	02476
SAT (CBL)	Récepteur satellite (d'une marque autres que Sony)	40847
DVR (PVR)	Enregistreur vidéo numérique Sony	22676
DVD	Lecteur DVD Sony	11033
BD	Lecteur Blu-ray Disc Sony	11516
VCR	Magnétoscope Sony	60032
CD	Lecteur CD Sony	70000
AMP	Ampli-tuner Sony	82586

* Le code à cinq chiffres est le code du fabricant préréglé.

Remarques

- Pour obtenir des informations sur les fonctions des touches pour chaque appareil, reportez-vous à la section « Tableaux des fonctions préréglées » (page 32).
- Les signaux de commande à distance peuvent différer pour certains appareils ou certaines fonctions. Dans ce cas, mémorisez les signaux de commande à distance appropriés dans la télécommande RM-VLZ620T (page 18).
- Pour commander d'autres appareils Sony qui ne sont pas préréglés en usine, définissez le code du fabricant de l'appareil (page 12).
- Certains appareils ne prenant pas les signaux infrarouges en charge ne fonctionnent pas avec la télécommande RM-VLZ620T.



Touches de sélection d'appareil

Exemple : Pour commander un lecteur DVD Sony

1 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée.



La touche de sélection d'appareil choisie s'allume quand vous appuyez dessus et s'éteint quand vous la relâchez.



2 Appuyez sur n'importe quelle touche pour commander l'appareil.

Consultez la section « Tableaux des fonctions préréglées » (page 32) pour connaître les fonctions des touches pour chaque appareil.

Remarque

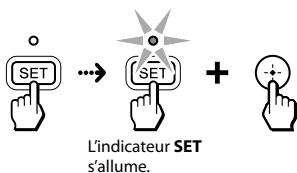
Si l'appareil ne se met pas automatiquement sous tension, appuyez sur la touche pour le mettre sous tension.

Pour désactiver la commande de mise sous tension automatique pour un appareil Sony



Les touches de sélection d'appareil sont prédéfinies et il vous suffit d'appuyer dessus pour allumer automatiquement l'appareil correspondant. Pour effacer la commande de mise sous tension automatique, procédez de la manière décrite ci-dessous.

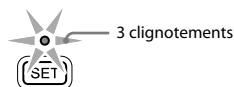
- 1** Appuyez sur la touche **SET** et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes. Pendant que vous maintenez la touche **SET** enfoncée, appuyez sur \oplus , puis relâchez les deux touches.



- 2** Entrez 9 - 7 - 7.



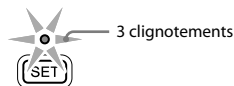
L'indicateur **SET** clignote trois fois pour indiquer que le mode de réglage est activé.



- 3** Appuyez sur la touche de sélection d'appareil à modifier.



L'indicateur **SET** clignote trois fois et les indicateurs s'éteignent.



Pour réactiver la commande de mise sous tension automatique

Exécutez la même procédure que celle utilisée pour désactiver la commande de mise sous tension automatique.

Remarques

- Si vous programmez le code du fabricant d'un appareil de marque autre que Sony sous une touche de sélection d'appareil, vous ne pouvez pas régler la commande de mise sous tension automatique sur la touche. Si vous remplacez le code par celui d'un appareil de marque autre que Sony après le réglage de la commande de mise sous tension automatique, cette dernière sera désactivée.
- Si vous essayez de régler la commande de mise sous tension automatique pour un appareil de marque autre que Sony, l'indicateur **SET** clignote une fois, puis s'éteint (pour indiquer que vous ne pouvez pas régler cette commande).
- Si vous mémorisez un signal ou si vous programmez une procédure consécutive à une touche de sélection d'appareil auquel la commande de mise sous tension automatique est attribuée, la commande ne fonctionnera pas. Pour activer la commande, effacez le signal mémorisé ou la procédure consécutive programmée, à partir de la touche de sélection d'appareil.

Pour annuler le processus

Appuyez sur **SET** à tout moment.

Pour connaître la touche de sélection d'appareil qui est réglée pour un appareil Sony

Appuyez sur \odot à l'étape 3 ci-dessus. Les touches de sélection d'appareil réglées pour les appareils Sony se mettent à clignoter successivement.

Les touches de sélection d'appareil auxquelles sont affectés des appareils de marque autre que Sony ne clignotent pas.

Enregistrement du code du fabricant pour des appareils de marques autres que Sony

Vous pouvez utiliser la télécommande RM-VLZ620T avec des appareils audio/vidéo de grandes marques. Pour utiliser la télécommande avec des appareils audio/vidéo de marques autres que Sony ou avec des appareils Sony qui ne sont pas préréglés en usine (voir le tableau ci-dessous pour les préréglages d'usine), vous devez enregistrer le code du fabricant de chaque appareil sous une des huit touches de sélection d'appareil.

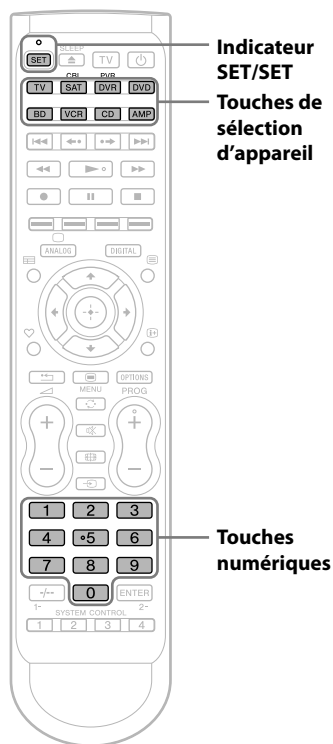
Touche de sélection d'appareil	Appareil préréglé	Réglage d'usine*
TV	Téléviseur Sony	02476
SAT (CBL)	Récepteur satellite (d'une marque autres que Sony)	40847
DVR (PVR)	Enregistreur vidéo numérique Sony	22676
DVD	Lecteur DVD Sony	11033
BD	Lecteur Blu-ray Disc Sony	11516
VCR	Magnétoscope Sony	60032
CD	Lecteur CD Sony	70000
AMP	Ampli-tuner Sony	82586

* Le code à cinq chiffres est le code du fabricant préréglé.

Remarques

- Seul un téléviseur ou un projecteur peut être affecté à la touche de sélection d'appareil **TV**. Vous pouvez affecter n'importe quel appareil aux autres touches de sélection d'appareil. Pour obtenir des informations sur les fonctions des touches pour chaque appareil, reportez-vous à la section « Tableaux des fonctions préréglées » (page 32).
- Si vous n'exécutez aucune opération dans un délai de 10 secondes pendant le réglage, celui-ci est annulé et doit être recommencé.
- Certains appareils ne prenant pas les signaux infrarouges en charge ne fonctionnent pas avec la télécommande RM-VLZ620T.

Enregistrement du code du fabricant



Exemple : Pour prérégler un téléviseur Philips (01454)

- 1 Consultez la « Liste des codes de fabricant » fournie et retrouvez le code à cinq chiffres correspondant à l'appareil souhaité.

Si plusieurs codes de fabricant sont proposés, utilisez le premier de la liste.

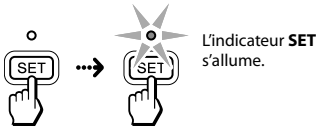
Nous vous recommandons de consigner par écrit les codes de vos appareils à des fins de référence ultérieure.

Appareil	Code du fabricant
TV	(01454)
SAT	
DVR	
DVD	
BD	
VCR	
CD	
AMP	

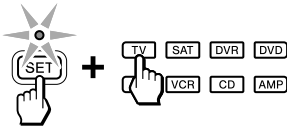
Remarque

Si vous ne trouvez pas le code du fabricant, utilisez la fonction de recherche (page 14).

2 Appuyez sur la touche SET et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes.



Pendant que vous maintenez la touche SET enfoncée, appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée, puis relâchez les deux touches.

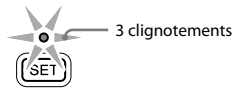


La touche de sélection d'appareil choisie s'allume.

3 Entrez le code du fabricant (01454).



L'indicateur SET clignote trois fois et les indicateurs s'éteignent.



Pour annuler le processus

Appuyez sur SET à tout moment.

Remarque

Si l'enregistrement est incomplet, l'indicateur SET clignote une fois et les indicateurs s'éteignent. Recommencez depuis le début. Si vous entrez un code de fabricant qui ne figure pas dans la « Liste des codes de fabricant » fournie, l'enregistrement est annulé.

Pour commander l'appareil

- 1 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil que vous souhaitez commander.
La touche de sélection d'appareil clignote.
- 2 Appuyez sur pour mettre l'appareil sous tension.
- 3 Appuyez sur n'importe quelle touche pour commander l'appareil.
Consultez la section « Tableaux des fonctions pré-réglées » (page 32) pour connaître les fonctions des touches pour chaque appareil.

Si la télécommande RM-VLZ620T semble ne pas fonctionner

- Essayez d'abord de recommencer la procédure d'enregistrement avec un autre code de fabricant (repris dans la liste).
- Essayez d'enregistrer le numéro de code à l'aide de la fonction de recherche (page 14).
- Les signaux de commande à distance peuvent différer pour certains appareils ou certaines fonctions. Dans ce cas, mémorisez les signaux de commande à distance appropriés dans la télécommande RM-VLZ620T (page 18).

Pour supprimer l'enregistrement d'un code de fabricant

Vous pouvez rétablir le réglage d'usine de n'importe quelle touche de sélection d'appareil.

- 1 Appuyez sur la touche SET et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes.
L'indicateur SET s'allume.
Pendant que vous maintenez la touche SET enfoncée, appuyez sur .
- 2 Entrez 9 - 0 - 2.
L'indicateur SET clignote trois fois.
- 3 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil à réinitialiser.
L'indicateur SET clignote trois fois et les indicateurs s'éteignent.

Pour annuler le processus, appuyez sur la touche SET à tout moment.

Remarques

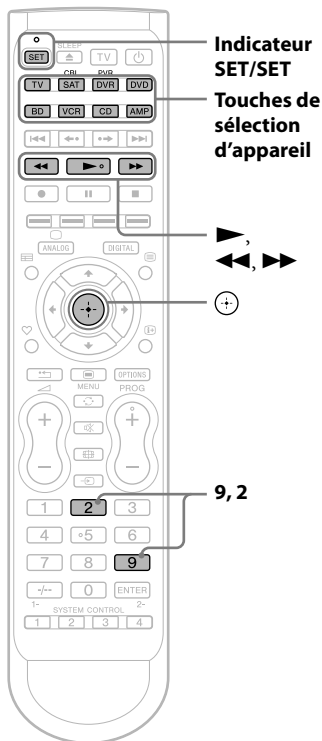
- Lorsque vous réinitialisez une touche de sélection d'appareil, la fonction mémorisée ou la procédure consécutive programmée est également effacée de la touche.
- Pour supprimer tous les enregistrements de la télécommande RM-VLZ620T, voir page 27.

Recherche du code du fabricant pour des appareils de marques autres que Sony

Si un code de fabricant ne figure pas dans la « Liste des codes de fabricant » fournie, vous pouvez l'enregistrer à l'aide de la fonction de recherche.

Remarque

Si vous n'exécutez aucune opération dans un délai de 10 secondes pendant le réglage, celui-ci est annulé et doit être recommencé.

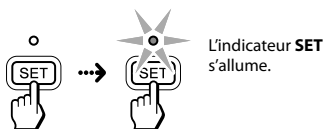


Exemple : Pour enregistrer le code du fabricant de votre téléviseur

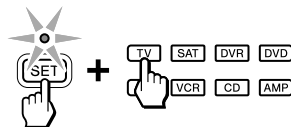
1 Mettez l'appareil sous tension à l'aide de son interrupteur d'alimentation.

2 Dirigez la télécommande RM-VLZ620T vers l'appareil que vous souhaitez enregistrer.

3 Appuyez sur la touche **SET** et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes.



Pendant que vous maintenez la touche **SET** enfoncée, appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée, puis relâchez les deux touches.

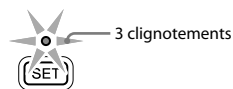


La touche de sélection d'appareil choisie s'allume.

4 Entrez 9 - 2 - 2.



L'indicateur **SET** clignote trois fois pour indiquer que le mode de réglage est activé.



5 Appuyez sur la touche **▶** et maintenez-la enfoncée pour commencer la recherche.



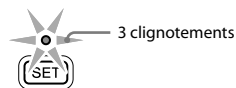
6 Quand l'appareil se met hors tension, relâchez la touche.

Si vous manquez le code requis, vous pouvez rechercher le code suivant ou précédent à l'aide de la touche **▶▶** ou **◀◀**.

7 Appuyez sur **⊕**.



L'indicateur **SET** clignote trois fois et les indicateurs s'éteignent.



Pour annuler le processus

Appuyez sur **SET** à tout moment.

Remarques

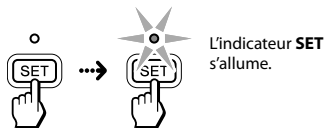
- Si tous les codes ont été balayés une fois, l'indicateur **SET** et la touche de sélection d'appareil choisie clignotent une fois, puis s'éteignent.
- Si l'enregistrement est incomplet, l'indicateur **SET** clignote une fois et les indicateurs s'éteignent.
- Si vous ne parvenez toujours pas à faire fonctionner l'appareil, même après avoir défini le code du fabricant à l'aide de la fonction de recherche, il est possible qu'un autre code soit disponible. Répétez les étapes ci-dessus pour rechercher un autre code compatible avec la plupart des fonctions de votre appareil.

Vérification du bon fonctionnement du code du fabricant enregistré

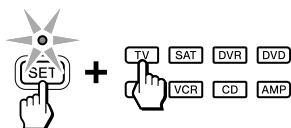
Vous pouvez vérifier le bon fonctionnement du code du fabricant enregistré.

Exemple : Pour vérifier le numéro de code (50831) enregistré pour le téléviseur

1 Appuyez sur la touche SET et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes.



Pendant que vous maintenez la touche **SET** enfoncée, appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée, puis relâchez les deux touches.

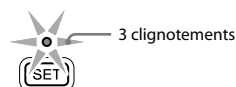


La touche de sélection d'appareil choisie s'allume.

2 Entrez 9 - 3 - 3.



L'indicateur **SET** clignote trois fois pour indiquer que le mode de réglage est activé.



3 Appuyez sur ►.



4 L'indicateur SET et la touche de sélection d'appareil choisie clignotent successivement, selon le code du fabricant enregistré. Comptez le nombre de clignotements pour déterminer le numéro de code.



Chiffre	SET	TV	Code
Premier	1 clignotement	5 clignotements	= 5
Deuxième	2 clignotements	clignotement rapide*	= 0
Troisième	3 clignotements	8 clignotements	= 8
Quatrième	4 clignotements	3 clignotements	= 3
Cinquième	5 clignotements	1 clignotement	= 1

* Le clignotement rapide correspond à « 0 ».

Pour recommencer la vérification, appuyez sur ►.

5 Appuyez sur SET pour terminer.

Les indicateurs s'éteignent.

Réglage du volume

Appuyez sur \triangleleft (volume) +/- pour régler le volume.
Appuyez sur \otimes (silencieux) pour couper le son.

Quand un appareil vidéo est sélectionné, la télécommande contrôle le volume du téléviseur.
Quand un appareil audio est sélectionné, la télécommande contrôle le volume de l'amplificateur.

Les appareils vidéo sont les suivants :

Téléviseur, décodeur, récepteur satellite, IPTV, enregistreur vidéo numérique (DVR)/enregistreur vidéo personnel (PVR), lecteur DVD, enregistreur DVD, lecteur Blu-ray Disc/HD-DVD, magnétoscope

Les appareils audio sont les suivants :

Lecteur CD, platine à cassette, amplificateur, ampli-tuner, accessoire audio

Le réglage d'usine pour chaque touche de sélection d'appareil est le suivant :

Touche de sélection d'appareil	Contrôle du volume
TV, SAT, DVR, DVD, BD, VCR	Téléviseur
CD, AMP	Amplificateur

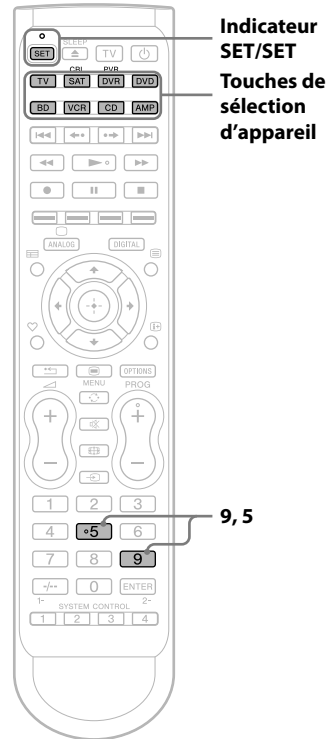
Remarques

- Nous vous recommandons d'enregistrer d'abord le code du fabricant du **TV** et de l'**AMP** avant celui des autres appareils.
- Quand un projecteur ou un Home Cinéma DVD est sélectionné, son volume peut être contrôlé séparément.

Contrôle du volume via un amplificateur

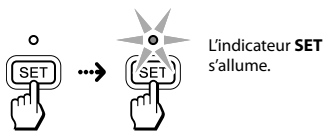
Si votre téléviseur (ou autre appareil vidéo) est raccordé à un amplificateur ou à un Home Cinéma DVD, vous souhaitez peut-être reproduire le son dans les haut-parleurs via l'amplificateur. Dans ce cas, modifiez le pré-réglage d'usine pour pouvoir contrôler le volume de votre appareil audio sans devoir basculer entre les appareils de contrôle vidéo et audio.

Pour modifier le pré-réglage d'usine du contrôle du volume

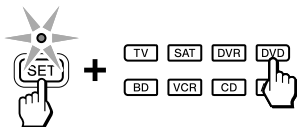


Exemple : Pour programmer la touche de sélection d'appareil DVD pour contrôler le volume via l'amplificateur

- 1** Appuyez sur la touche **SET** et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes.



Pendant que vous maintenez la touche **SET** enfoncée, appuyez sur la touche de sélection d'appareil pour l'appareil pour lequel vous souhaitez contrôler le volume via l'amplificateur, puis relâchez les deux touches.

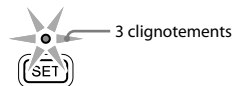


La touche de sélection d'appareil choisie s'allume.

- 2** Entrez 9 - 5 - 5.



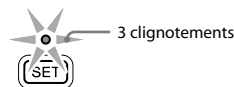
L'indicateur **SET** clignote trois fois pour indiquer que le mode de réglage est activé.



- 3** Appuyez sur la touche de sélection d'appareil à laquelle est affecté l'amplificateur connecté.



L'indicateur **SET** clignote trois fois et les indicateurs s'éteignent.



Pour réinitialiser le contrôle du volume

- Appuyez sur la touche **SET** et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes. L'indicateur **SET** s'allume. Pendant que vous maintenez la touche **SET** enfoncée, appuyez sur la touche de sélection d'appareil à réinitialiser.
- Entrez **9 - 5 - 5**. L'indicateur **SET** clignote trois fois.
- Appuyez sur la touche de sélection d'appareil sur laquelle vous avez appuyé à l'étape 1. L'indicateur **SET** clignote trois fois et les indicateurs s'éteignent.

Pour annuler le processus

Appuyez sur **SET** à tout moment.

Mémorisation de nouvelles fonctions dans la télécommande RM-VLZ620T (Fonction de mémorisation)

Si vous ne parvenez pas à commander un appareil, même après avoir enregistré correctement le code du fabricant, vous pouvez mémoriser de nouvelles fonctions dans la télécommande RM-VLZ620T en utilisant la télécommande d'origine fournie avec l'appareil.

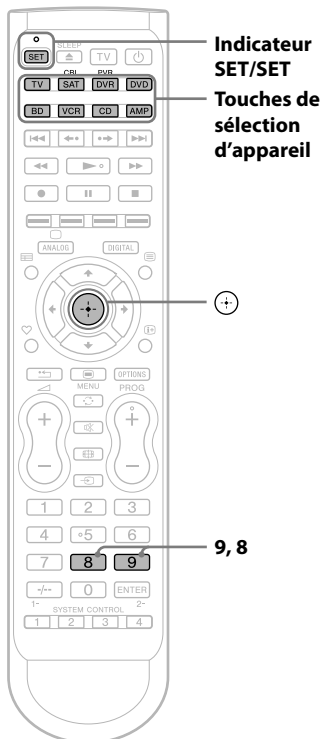
Vous pouvez mémoriser une fonction sous toutes les touches (excepté la touche **SET**) pour le mode de n'importe quel appareil.

Pour mémoriser des fonctions sous les touches de sélection d'appareil ou sous la touche **SYSTEM CONTROL**, voir page 21.

Il peut s'avérer utile de noter les fonctions mémorisées sous chaque touche.

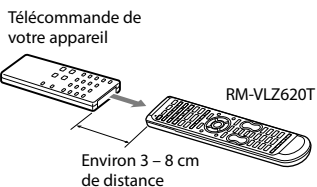
Remarques

- Équipez les deux télécommandes de piles neuves.
- Certains signaux de commande à distance ne peuvent pas être mémorisés.
- Lorsqu'une fonction est déjà mémorisée, elle est remplacée par la nouvelle.
- Vous ne pouvez pas mémoriser une fonction sous une touche numérique à laquelle un canal est déjà affecté (page 23).
- Vous pouvez également mémoriser les signaux d'une télécommande d'ordinateur (y compris de type à tuner intégré) pour contrôler un moniteur.
- Si vous n'exécutez aucune opération pendant 10 secondes à un stade concluant de la procédure de mémorisation, cette dernière est annulée.

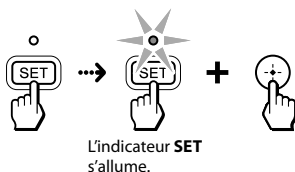


Exemple : Pour mémoriser une fonction sous la touche ► (lecture) en mode DVD

- 1 Placez la partie avant de la télécommande RM-VLZ620T face à celle de la télécommande de votre appareil.



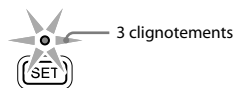
- 2 Appuyez sur la touche **SET** et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes. Pendant que vous maintenez la touche **SET** enfoncée, appuyez sur **+**, puis relâchez les deux touches.



- 3 Entrez 9 - 8 - 8.



L'indicateur **SET** clignote trois fois pour indiquer que le mode de réglage est activé.



- 4 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil que vous souhaitez commander.



La touche de sélection d'appareil choisie s'allume.



5 Appuyez sur la touche de la télécommande RM-VLZ620T sous laquelle vous souhaitez mémoriser la fonction.



L'indicateur **SET** clignote sur appui de la touche.
(Mode d'attente de la fonction de mémorisation.)



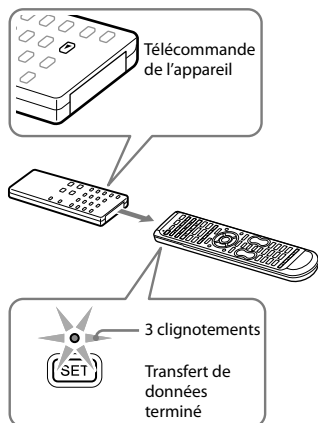
Remarque

Exécutez l'étape suivante dans un délai de 30 secondes. Sinon, l'indicateur **SET** clignote une fois et la procédure de mémorisation revient à l'étape 4.

6 Appuyez sur la touche de la télécommande d'origine pour transmettre le signal à la télécommande RM-VLZ620T.

Pendant le transfert du signal, seul l'indicateur **SET** demeure allumé ; la touche de sélection d'appareil s'éteint.

Une fois le transfert du signal terminé, l'indicateur **SET** clignote trois fois, puis la télécommande RM-VLZ620T revient à l'état de l'étape 4.



Remarque

Si l'indicateur **SET** ne clignote qu'une seule fois, cela signifie que la mémorisation est incomplète. Recommencez à partir de l'étape 4.

7 Répétez la procédure des étapes 4 à 6 pour chaque autre nouvelle fonction.

8 Appuyez sur SET pour terminer la mémorisation.

L'indicateur **SET** s'éteint.

Pour annuler le processus

Appuyez sur **SET** à tout moment.

Remarques

- Si vous mémorisez un signal sous une touche, il demeure affecté même après l'enregistrement d'un code de fabricant.
- Vous ne pouvez pas mémoriser une opération combinée (par exemple ● + ►) simultanément sous deux touches de la télécommande RM-VLZ620T.

Dans ce cas, mémorisez le signal sous une touche unique en appuyant simultanément sur les deux touches de la télécommande d'origine.

Pour mémoriser les fonctions d'un climatiseur

Si vous souhaitez modifier les réglages du climatiseur en fonction de la saison, réinitialisez les paramètres de la télécommande du climatiseur (température, direction et puissance de l'air, etc.) et mémorisez les nouveaux signaux dans la télécommande RM-VLZ620T.

Si la touche d'alimentation de la télécommande du climatiseur commande à la fois la mise sous et hors tension, il se peut que l'opération de mise sous/hors tension ne soit pas mémorisée correctement. Dans ce cas, mémorisez les signaux de mise sous/hors tension sous deux touches distinctes de la télécommande RM-VLZ620T.

- 1 Mémorisez le signal de mise sous tension sous une touche (transmettez le signal de mise sous tension en appuyant sur la touche d'alimentation quand l'appareil est hors tension).
- 2 Mémorisez le signal de mise hors tension sous une autre touche (transmettez le signal de mise hors tension en appuyant sur la touche d'alimentation quand l'appareil est sous tension).

Les deux touches de la télécommande RM-VLZ620T commandent à présent respectivement les signaux de mise sous/hors tension de l'appareil.

Remarque

Des appareils tels que les climatiseurs et les chauffages qui reçoivent un signal infrarouge peuvent devenir dangereux en cas de manipulation erronée. Conservez la télécommande RM-VLZ620T hors de portée des petits enfants et des animaux domestiques et verrouillez les commandes à l'aide de la fonction de verrouillage (page 26).

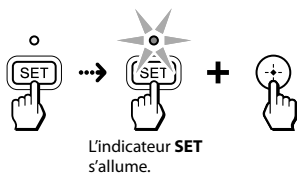
Conseils pour une mémorisation précise

- Ne déplacez pas les télécommandes pendant la procédure de mémorisation.
- Équipez les deux télécommandes de piles neuves.
- Évitez d'effectuer la procédure de mémorisation dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil ou éclairés par une lampe fluorescente puissante. (Des parasites risqueraient d'interférer avec la procédure de mémorisation.)
- La zone de détection de la télécommande peut varier en fonction du type de télécommande. Si la télécommande RM-VLZ620T ne mémorise pas les signaux, essayez de changer la position des deux télécommandes.
- Quand vous programmez les signaux d'une télécommande à système d'échange de signaux interactif (fournie avec certains amplificateurs Sony) sur la télécommande RM-VLZ620T, le signal de réponse de l'appareil principal peut interférer avec la procédure de mémorisation de la télécommande RM-VLZ620T. Dans ce cas, déplacez-la vers un endroit où les signaux n'atteindront pas l'appareil principal (ex. une autre pièce).

Pour supprimer une fonction mémorisée sous une touche individuelle

Exemple : Pour supprimer la fonction mémorisée sous la touche numérique 1 en mode DVD

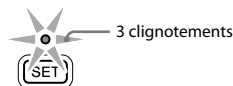
- 1 Appuyez sur la touche **SET** et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes. Pendant que vous maintenez la touche **SET** enfoncée, appuyez sur **(+)**, puis relâchez les deux touches.



- 2 Entrez **9 - 0 - 4**.



L'indicateur **SET** clignote trois fois pour indiquer que le mode de réglage est activé.



- 3 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée.

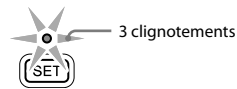


La touche de sélection d'appareil choisie s'allume.

- 4 Appuyez sur la touche contenant la fonction mémorisée à réinitialiser.



Quand la fonction mémorisée est supprimée, l'indicateur **SET** clignote trois fois et les indicateurs s'éteignent.



Remarque

Pour supprimer une autre fonction, répétez la procédure des étapes 3 et 4.

- 5 Appuyez sur **SET** pour terminer.

L'indicateur **SET** s'éteint.

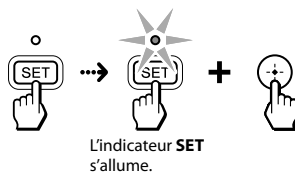
Pour annuler le processus

Appuyez sur **SET** à tout moment.

Pour supprimer toutes les fonctions mémorisées sous un mode d'appareil spécifique

Exemple : Pour supprimer toutes les fonctions mémorisées en mode DVD

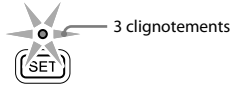
- 1 Appuyez sur la touche **SET** et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes. Pendant que vous maintenez la touche **SET** enfoncée, appuyez sur **(+)**, puis relâchez les deux touches.



2 Entrez 9 - 0 - 5.



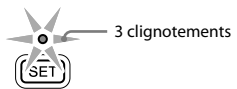
L'indicateur **SET** clignote trois fois pour indiquer que le mode de réglage est activé.



3 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée.



Quand les fonctions mémorisées sont supprimées, l'indicateur **SET** clignote trois fois et les indicateurs s'éteignent.



Pour annuler le processus

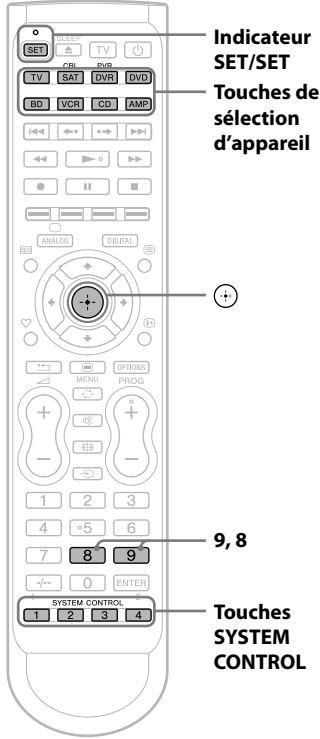
Appuyez sur **SET** à tout moment.

Mémorisation sous les touches de sélection d'appareil et les touches SYSTEM CONTROL

Si vous souhaitez, par exemple, basculer la sélection d'entrée de votre amplificateur vers l'entrée DVD, mémorisez un signal de sélection d'entrée sous la touche de sélection d'appareil **DVD** afin de basculer automatiquement l'amplificateur sur l'entrée DVD en appuyant simplement sur la touche de sélection d'appareil **DVD**. (Pour cette opération, l'amplificateur doit préalablement être mis sous tension.)

Remarques

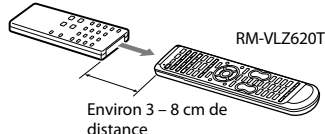
- Equipez les deux télécommandes de piles neuves.
- Si une procédure consécutive a été programmée sous la touche (page 24), la procédure de mémorisation est annulée.



Exemple : Pour mémoriser le signal d'entrée DVD de votre amplificateur sous la touche de sélection d'appareil DVD (quand l'entrée DVD peut être sélectionnée sur appui d'une seule touche)

1 Placez la partie avant de la télécommande RM-VLZ620T face à celle de la télécommande de votre appareil.

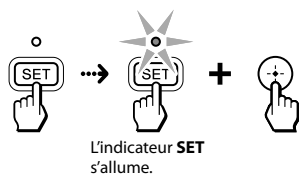
Télécommande de votre appareil



Remarque

Si vous n'exécutez aucune opération pendant 10 secondes à un stade quelconque de la procédure de mémorisation, cette dernière est annulée.

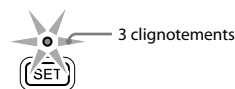
2 Appuyez sur la touche SET et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes. Pendant que vous maintenez la touche SET enfoncée, appuyez sur (+), puis relâchez les deux touches.



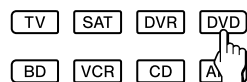
3 Entrez 9 - 8 - 8.



L'indicateur SET clignote trois fois pour indiquer que le mode de réglage est activé.



4 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée pour la mémorisation et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes.



La touche de sélection d'appareil choisie s'allume.

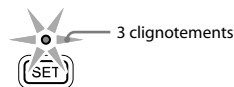


Remarques

- Lorsque vous effectuez la mémorisation sous une touche **SYSTEM CONTROL**, utilisez un appui bref. Notez que la touche sélectionnée ne s'allume pas.
- Si vous n'exécutez pas l'étape suivante dans un délai de 30 secondes, l'indicateur **SET** clignote une fois. Recommencez à partir de l'étape 4.

5 Sélectionnez l'entrée DVD sur la télécommande d'origine.

Une fois le transfert de données terminé, l'indicateur **SET** clignote trois fois, puis la télécommande RM-VLZ620T revient à l'état de l'étape 4.



Remarque

Si l'indicateur **SET** ne clignote qu'une seule fois, cela signifie que la mémorisation est incomplète. Recommencez à partir de l'étape 4.

6 Répétez la procédure des étapes 4 et 5 pour mémoriser d'autres fonctions.

7 Appuyez sur SET pour terminer la mémorisation.

L'indicateur SET s'éteint.

Pour annuler le processus

Appuyez sur **SET** à tout moment.

Pour supprimer une fonction mémorisée sous une touche de sélection d'appareil ou une touche **SYSTEM CONTROL**

1 Appuyez sur la touche SET et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes.

L'indicateur SET s'allume.

Pendant que vous maintenez la touche SET enfoncée, appuyez sur (+).

2 Entrez 9 - 0 - 4.



L'indicateur SET clignote trois fois.

3 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes ou appuyez sur la touche **SYSTEM CONTROL** que vous souhaitez réinitialiser.

Quand la fonction mémorisée est supprimée, l'indicateur SET clignote trois fois.

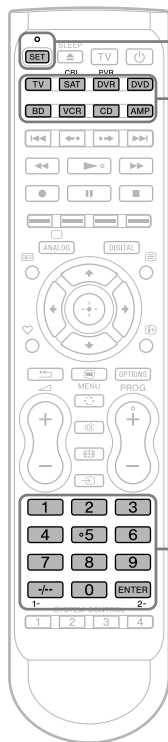
4 Appuyez sur SET pour terminer. L'indicateur SET s'éteint.

Affectation d'un canal à chaque touche numérique

Des procédures de sélection de canal peuvent être programmées sous les **touches numériques (0 – 9)** pour chaque mode d'appareil, pour vous permettre de sélectionner directement un numéro de canal en appuyant uniquement sur une touche numérique.

Remarques

- Lorsqu'un canal est déjà mémorisé sous une touche, il est remplacé par le nouveau.
- Vous ne pouvez pas affecter un canal à une touche sous laquelle une fonction est déjà mémorisée.
- Une fois qu'une touche numérique est programmée, elle ne peut plus fonctionner comme touche numérique ordinaire.



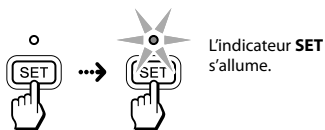
Indicateur SET/SET

Touches de sélection d'appareil

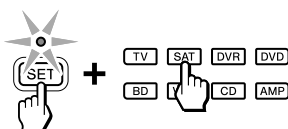
Touches numériques, ENTER

Exemple : Pour affecter un canal à la touche numérique 9 en mode SAT

1 Appuyez sur la touche **SET** et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes.



Pendant que vous maintenez la touche **SET** enfoncée, appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée, puis relâchez les deux touches.

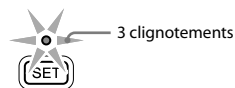


La touche de sélection d'appareil choisie s'allume.

2 Entrez **9 - 7 - 1**.



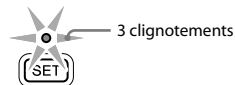
L'indicateur **SET** clignote trois fois pour indiquer que le mode de réglage est activé.



3 Appuyez sur la touche numérique sous laquelle vous voulez affecter le canal.



L'indicateur **SET** clignote trois fois.



4 Entrez le numéro de canal souhaité.

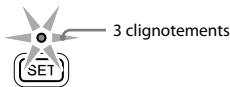


Remarques

- Vous pouvez appuyer sur quatre touches numériques maximum, /-/, puis **ENTER**.
Si vous appuyez sur une autre touche, l'indicateur **SET** clignote une fois, puis s'éteint et le réglage est annulé.
- Si vous appuyez sur quatre touches, le mode de réglage se termine et le canal est programmé.

5 Appuyez sur **SET** pour terminer la programmation.

L'indicateur **SET** clignote trois fois et les indicateurs s'éteignent.



Vous pouvez à présent sélectionner le canal en appuyant simplement sur la touche numérique 9.

Pour annuler le processus

Appuyez sur la touche **SET** et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes. Les indicateurs s'éteignent.

Pour supprimer le programme

- 1 Appuyez sur la touche **SET** et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes. L'indicateur **SET** s'allume. Pendant que vous maintenez la touche **SET** enfoncée, appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée.
- 2 Entrez **9 - 7 - 1**. L'indicateur **SET** clignote trois fois.
- 3 Appuyez sur la touche numérique programmée que vous souhaitez réinitialiser et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes. Quand le programme est supprimé, l'indicateur **SET** clignote trois fois, puis s'éteint.

Programmation de procédures consécutives dans la télécommande RM-VLZ620T

Vous pouvez programmer une procédure consécutive et l'exécuter en appuyant simplement sur une touche.

Vous pouvez programmer jusqu'à 16 étapes consécutives sous chaque touche **SYSTEM CONTROL (1 - 4)** ou sous les touches de sélection d'appareil.

Pour exécuter la procédure programmée :

- Appuyez sur la touche **SYSTEM CONTROL** programmée.
- Appuyez sur la touche de sélection d'appareil programmée et maintenez-la enfoncée pendant plus de 2 secondes*.

* Si vous relâchez la touche avant 2 secondes, la touche de sélection d'appareil aura pour fonction de sélectionner le mode d'appareil.

Remarques

- Lorsqu'une procédure consécutive est déjà mémorisée sous une touche, elle est remplacée par la nouvelle.
- Si une fonction est déjà mémorisée sous la touche, la procédure de réglage est annulée. Supprimez la fonction mémorisée (page 22).

Exemple : Pour programmer une procédure consécutive de lecture de DVD sous la touche **SYSTEM CONTROL 2** :

Mettre le téléviseur sous tension.



Mettre le lecteur DVD sous tension.



Mettre l'amplificateur sous tension.



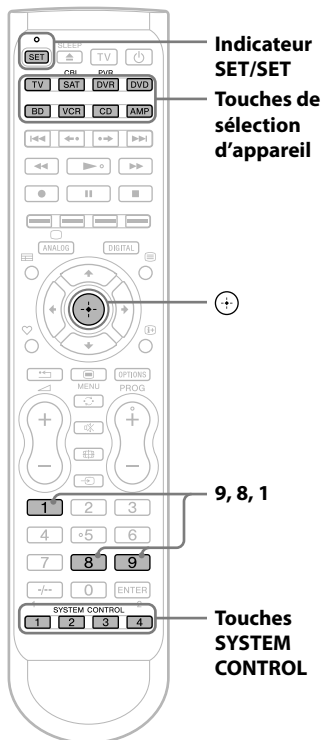
Régler le sélecteur d'entrée de l'amplificateur sur l'entrée DVD.



Régler le mode d'entrée du téléviseur sur VIDEO 1.



Démarrer la lecture du DVD.



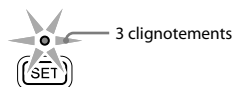
1 Appuyez sur la touche SET et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes. Pendant que vous maintenez la touche SET enfoncée, appuyez sur \oplus , puis relâchez les deux touches.



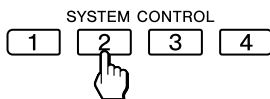
2 Entrez 9 - 8 - 1.



L'indicateur SET clignote trois fois pour indiquer que le mode de réglage est activé.

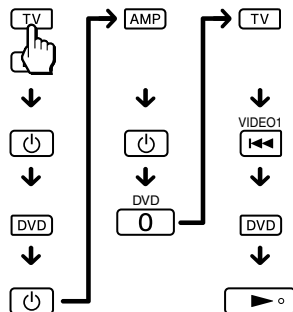


3 Appuyez sur la touche SYSTEM CONTROL ou sur la touche de sélection d'appareil que vous souhaitez utiliser.



4 Programmez la procédure consécutive.

Dans le cas de cet exemple, appuyez sur les touches dans l'ordre suivant* :



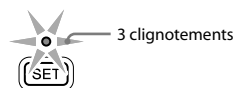
* La procédure peut varier selon l'appareil. Programmez la procédure appropriée à votre appareil.

Remarques

- Vous pouvez appuyer sur n'importe quelle touche, excepté la touche SET et les touches SYSTEM CONTROL.
- Pour des appareils Sony, vous pouvez passer la touche ⏻ en utilisant plutôt la commande de mise sous tension automatique.
- Si vous avez programmé une opération erronée par erreur, le réglage est annulé. Recommencez depuis le début.
- Si vous appuyez sur une touche de sélection d'appareil dans une procédure consécutive, la fonction mémorisée sous la touche ne sera pas programmée.

5 Appuyez sur SET pour terminer la programmation.

L'indicateur SET clignote trois fois, puis s'éteint.



Pour annuler le processus

Appuyez sur la touche SET et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes. L'indicateur SET s'éteint.

Pour supprimer une procédure programmée

- 1 Appuyez sur la touche **SET** et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes.
L'indicateur **SET** s'allume.
Pendant que vous maintenez la touche **SET** enfoncée, appuyez sur (+).
- 2 Entrez **9 - 8 - 1**.
L'indicateur **SET** clignote trois fois.
- 3 Appuyez sur la touche programmée que vous souhaitez réinitialiser et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes.
Quand la procédure programmée est supprimée, l'indicateur **SET** clignote trois fois, puis s'éteint.

Si votre appareil n'accepte pas les signaux de commande à distance consécutifs

Si l'appareil ne réagit pas au signal qui suit directement après le signal de mise sous tension, vous pouvez insérer d'autres signaux, voire un intervalle, en appuyant sur la même touche de sélection d'appareil.

Par exemple, si la mise sous tension du téléviseur et la sélection de l'entrée ne fonctionnent pas correctement :

- Insérez un autre signal d'appareil en appuyant sur **TV** → **⏻** → **DVD** → **⏻** → **TV** → **↺**
- Insérez un intervalle de 0,3 seconde entre chaque signal en appuyant sur **TV** → **⏻** → **TV** → **↺**

(Les signaux ajoutés sont soulignés.)

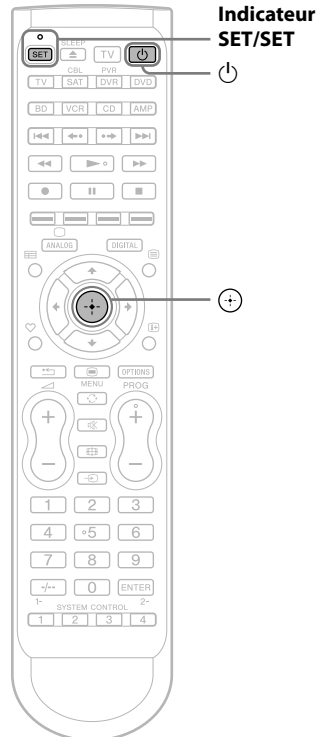
Remarques

- Si vous interrompez la procédure pendant plus de 10 secondes à n'importe quel stade de celle-ci, le mode de réglage se termine.
Recommencez depuis le début.
- Si vous essayez de programmer plus de 16 étapes, le mode de réglage se termine et les 16 étapes programmées sont enregistrées.
- Si vous modifiez le code du fabricant ou si vous mémorisez un nouveau signal sous une touche qui a été programmée pour une procédure consécutive, le nouveau signal sera transmis lors de l'appui de la touche de sélection d'appareil correspondante.

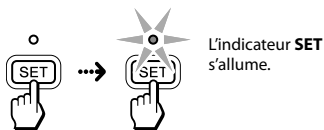
Blocage des commandes (Fonction de verrouillage)

Pour éviter toute utilisation accidentelle, vous pouvez bloquer toutes les touches à l'aide de la fonction de verrouillage.

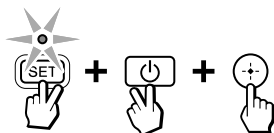
Nous vous recommandons d'utiliser cette fonction pour empêcher des enfants de commander des appareils tels que des climatiseurs par inadvertance.



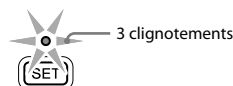
- 1 Appuyez sur la touche **SET** et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes.



- 2 Pendant que vous maintenez la touche **SET** enfoncée, appuyez sur ⏻ , sur ⏮ , puis relâchez simultanément les trois touches.



L'indicateur **SET** clignote trois fois, puis s'éteint.



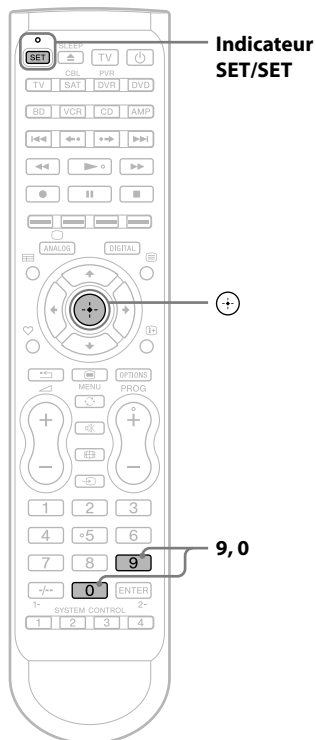
La fonction de verrouillage est activée.
Lorsque toutes les touches sont verrouillées,
aucune fonction ne peut être activée.
Si vous appuyez sur une touche, excepté la touche **SET**, l'indicateur **SET** clignote trois fois.

Pour déverrouiller les commandes

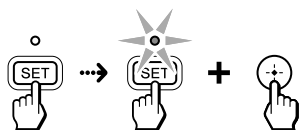
- 1 Appuyez sur la touche **SET** et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes.
L'indicateur **SET** s'allume.
- 2 Pendant que vous maintenez la touche **SET** enfoncée, appuyez sur ⏻ , sur ⏮ , puis relâchez simultanément les trois touches.
L'indicateur **SET** clignote trois fois, puis s'éteint.
Toutes les touches sont déverrouillées.

Restauration des réglages d'usine

Vous pouvez effacer tous les réglages (codes de fabricant, fonctions mémorisées et procédures consécutives programmées) afin de restaurer les réglages d'usine de la télécommande RM-VLZ620T.
Pour supprimer les réglages mémorisés sous une touche de sélection d'appareil, voir page 13.



-
- 1 Appuyez sur la touche **SET** et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes.**
Pendant que vous maintenez la touche **SET enfoncée, appuyez sur **+**, puis relâchez les deux touches.**



L'indicateur **SET**
s'allume.

-
- 2 Entrez 9 - 0 - 0.**



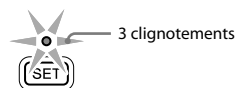
Les touches de sélection d'appareil se mettent à clignoter successivement.

Si vous souhaitez supprimer tous les réglages, passez à l'étape 3.
Pour annuler, appuyez sur n'importe quelle touche, excepté **+**. Le témoin **SET** clignote une fois et s'éteint.

-
- 3 Appuyez sur **+**.**



Quand tous les réglages ont été effacés, le témoin **SET** clignote trois fois et s'éteint.



Précautions

- Ne pas laisser tomber la télécommande ou lui faire subir de choc. Un dysfonctionnement pourrait en résulter.
- Ne pas laisser la télécommande à proximité d'une source de chaleur, en plein soleil ou dans un endroit exposé à la poussière, au sable, à l'humidité, à la pluie ou à des chocs mécaniques.
- Ne pas laisser de corps étrangers pénétrer à l'intérieur de la télécommande. Si une substance solide ou liquide pénétrait à l'intérieur de la télécommande, faire vérifier la télécommande par un technicien qualifié avant de continuer à l'utiliser.
- Ne pas exposer les capteurs de commande à distance de vos appareils à la lumière directe du soleil ou à une autre source d'éclairage puissante. Trop de lumière peut interférer avec les opérations de commande à distance.
- Placer la télécommande hors de portée des enfants en bas âge ou des animaux domestiques. Des appareils tels que les climatiseurs, chauffages, appareils électriques, volets ou rideaux électriques qui reçoivent un signal infrarouge peuvent devenir dangereux en cas de manipulation erronée.

Entretien

Nettoyer la surface avec un chiffon doux légèrement imbibé d'eau ou d'une solution détergente neutre. Ne pas utiliser de solvant, tel que de l'alcool, du diluant ou de l'essence, qui risquerait d'abîmer la surface de l'appareil.

Spécifications

Portée efficace

Environ 11 m (variable en fonction des appareils des divers fabricants)

Alimentation requise

Deux piles sèches R6 (taille AA) (non fournies)

Durée de vie des piles

Environ 1 an avec des piles alcalines LR6 (taille AA) (si les touches de la télécommande sont activées environ 300 fois par jour)

Dimensions

Environ 52 × 236 × 26 mm (l × h × p)

Masse

Environ 158 g (avec les piles)

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Dépannage

En cas de problème concernant le réglage ou l'utilisation de la télécommande RM-VLZ620T, commencez par vérifier les piles (page 8), puis les points suivants.

Symptôme	Solution
Vous ne pouvez pas commander l'appareil.	<ul style="list-style-type: none">• Rapprochez-vous de l'appareil. La portée maximale est d'environ 11 m.• Pointez la télécommande RM-VLZ620T directement vers l'appareil.• Éliminez tout obstacle situé entre la télécommande RM-VLZ620T et l'appareil.• Mettez d'abord les appareils sous tension, si nécessaire.• Vérifiez que vous avez appuyé sur la touche de sélection d'appareil adéquate.• Vérifiez que l'appareil est équipé d'un dispositif de commande à distance infrarouge. Par exemple, si votre appareil n'a pas été livré avec une télécommande, il est probable qu'il ne puisse pas être commandé par la télécommande RM-VLZ620T.• Vous avez affecté un appareil différent à la touche de sélection d'appareil. Vérifiez l'appareil affecté à cette touche et le code du fabricant.
Vous ne pouvez pas contrôler le volume.	<ul style="list-style-type: none">• Vos appareils vidéo (lecteur DVD, par exemple) sont peut-être raccordés à un système audio. Modifiez le réglage d'usine du contrôle du volume (page 16).• Les piles sont faibles. Remplacez-les par des neuves.
Les touches de sélection d'appareil clignotent à un intervalle régulier quand vous appuyez sur une touche.	<ul style="list-style-type: none">• Le code du fabricant ne peut pas être réglé. Consultez la « Liste des codes de fabricant » fournie et réglez à nouveau le code du fabricant (page 12).• Si vous n'exécutez aucune opération dans un délai de 10 secondes pendant le réglage, celui-ci est annulé et doit être recommencé depuis le début.
L'indicateur SET clignote une fois et s'éteint pendant le réglage.	<ul style="list-style-type: none">• La fonction de verrouillage est activée. Désactivez la fonction de verrouillage (page 26).
Le témoin SET clignote une fois lorsque vous appuyez sur une touche quelconque.	<ul style="list-style-type: none">• Réglez correctement le code du fabricant. Si le code occupant la première place dans la liste ne fonctionne pas, essayez tous les autres codes dans l'ordre dans lequel ils apparaissent dans la « Liste des codes de fabricant » fournie.• Certaines fonctions peuvent ne pas avoir été préréglées. Si certaines ou l'ensemble des touches ne fonctionnent pas correctement, même après avoir enregistré le code du fabricant, mémorisez de nouvelles fonctions dans la télécommande RM-VLZ620T en utilisant la télécommande d'origine fournie avec l'appareil (page 18).• Il est possible que l'appareil puisse fonctionner avec un code ne se trouvant pas dans la « Liste des codes de fabricant ». Enregistrez à nouveau le code du fabricant avec la fonction de recherche (page 14).
Vous ne pouvez pas commander un appareil, même après avoir réglé le code du fabricant.	<ul style="list-style-type: none">• Quand vous programmez les signaux d'une télécommande à système d'échange de signaux interactif (fournie avec certains amplificateurs Sony) sur la télécommande RM-VLZ620T, le signal de réponse de l'appareil principal peut interférer avec la procédure de mémorisation de la télécommande RM-VLZ620T. Dans ce cas, déplacez-la vers un endroit où les signaux n'atteindront pas l'appareil principal (par exemple, une autre pièce).
Les signaux de la télécommande fournie avec l'appareil ne sont pas transmis à la télécommande RM-VLZ620T.	<ul style="list-style-type: none">• Évitez de procéder à la mémorisation dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil ou à une source d'éclairage fluorescent puissante.• Éteignez les appareils infrarouges à proximité, tels qu'un climatiseur ou un casque.• Évitez de procéder à la mémorisation à proximité d'un téléviseur plasma ou éteignez celui-ci pendant la mémorisation.• Pendant la mémorisation du signal, conservez une distance de 3 à 8 cm entre la télécommande RM-VLZ620T et l'autre télécommande.• La télécommande RM-VLZ620T ne prend en charge que des signaux infrarouges. Les signaux RF ou les signaux de communication bidirectionnelle ne sont pas pris en charge.• Les piles sont faibles. Équipez les deux télécommandes de piles neuves.
La télécommande RM-VLZ620T ne parvient pas à mémoriser les signaux de la télécommande fournie avec l'appareil.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que la télécommande RM-VLZ620T a bien mémorisé les signaux corrects (page 18).• Les touches du volume, du curseur ainsi que certaines autres touches continuent de fonctionner lorsque vous les maintenez enfoncées pendant quelques secondes. Si vous mémorisez les signaux de ces touches, la télécommande RM-VLZ620T risque de ne pas mémoriser les signaux avec précision. Mémorisez le signal en maintenant la touche de la télécommande de l'autre appareil enfoncée.• La procédure consécutive a déjà été programmée sous la touche. Supprimez le programme (page 26).• Aucune touche n'est disponible pour la mémorisation. Supprimez les fonctions mémorisées peu utilisées (page 20), puis recommencez la mémorisation des signaux.
Vous ne pouvez pas commander un appareil, même après la mémorisation dans la télécommande RM-VLZ620T.	

Symptôme	Solution
Après avoir programmé le signal de mise sous tension de l'appareil, l'appui de la touche de sélection d'appareil concerné ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> • Vous avez déjà défini une nouvelle fonction ou une nouvelle procédure consécutive pour la touche de sélection d'appareil. Effacez la fonction mémorisée ou la procédure programmée. Cette fonction concerne uniquement les appareils Sony.
Une procédure consécutive ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> • Lorsque vous programmez une procédure consécutive, veillez à respecter les étapes correctes (page 24). • Changez l'orientation de la télécommande RM-VLZ620T. Si le problème persiste, rapprochez les appareils programmés les uns des autres. • Éliminez tout obstacle situé entre la télécommande RM-VLZ620T et les appareils. • Remettez les appareils dans la position où ils se trouvaient avant de programmer une procédure consécutive. • Certains appareils peuvent ne pas toujours être mis sous tension par une procédure consécutive. Cela est dû au fait que l'appareil est mis sous et hors tension lorsqu'il reçoit le signal de mise sous tension et hors tension. Dans ce cas, vérifiez préalablement l'état de mise sous tension/hors tension de l'appareil. • Si vous modifiez le code du fabricant ou si vous mémorisez un nouveau signal sous une touche qui a été programmée pour une procédure consécutive, le nouveau signal sera transmis lors de l'appui de la touche de sélection d'appareil correspondante. • Certains appareils peuvent ne pas réagir au signal qui suit immédiatement le signal de mise sous tension. Dans ce cas, vous pouvez insérer un intervalle de la manière suivante. <ul style="list-style-type: none"> – Modifiez l'ordre des touches. – Appuyez à nouveau sur la même touche de sélection d'appareil. Chaque appui de la touche permet d'insérer un intervalle (page 26). • Une fonction est déjà mémorisée sous la touche. Supprimez la fonction mémorisée (page 20). • Vérifiez l'état de l'appareil et assurez-vous qu'il est correctement réglé pour recevoir les signaux.



Pour les clients en Europe

Service clientèle

Pour toute question ou tout problème relatifs à la télécommande RM-VLZ620T non traités dans le présent mode d'emploi, veuillez appeler la ligne d'assistance à distance. Son numéro est indiqué sur la carte de garantie.

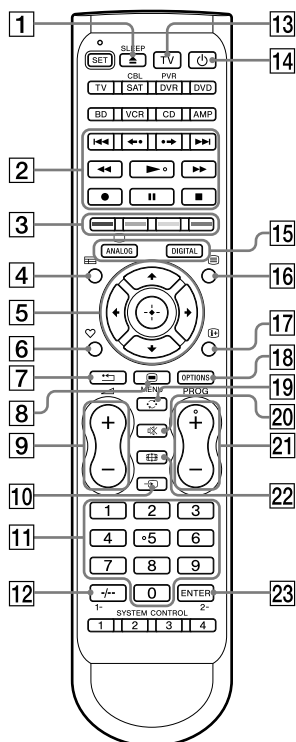
Tableaux des fonctions préréglées

La fonction des touches varie selon les modes de réglage/fonctionnement. Les tableaux ci-dessous (pages 32 à 38) indiquent comment la télécommande RM-VLZ620T fonctionne généralement pour chaque appareil dans le mode préréglé en usine.

Vous pouvez attribuer un autre appareil à n'importe quelle touche de sélection d'appareil, excepté la touche **TV**. Une fois que vous attribuez un autre type d'appareil à une touche de sélection d'appareil, le code du fabricant saisi devient effectif. Dans ce cas, la fonction des touches peut être différente de celle mentionnée dans les tableaux ci-dessous.

Remarques

- Les numéros de référence correspondent à l'AFFICHAGE DE TOUCHE dans les tableaux ci-dessous.
- Il est possible que certains appareils ou certaines fonctions soient inopérant(e)s avec la télécommande RM-VLZ620T.
- Pour utiliser le réglage de l'appareil d'origine, mémorisez à nouveau le code du fabricant (page 12).
- Si vous entrez le code de fabricant d'une nouvelle marque sans supprimer les fonctions mémorisées auparavant sous la touche de sélection d'appareil concernée, ces dernières demeurent effectives. Supprimez les fonctions que vous n'utilisez pas fréquemment.
- Quand vous appuyez sur la touche ● (enregistrer), veillez à ne pas supprimer accidentellement le contenu enregistré précédemment.



Touche TV

En mode de préréglage d'usine, les touches fonctionnent comme indiqué ci-dessous.

Téléviseur

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
1 SLEEP	Pour activer/désactiver la fonction d'endormissement (si disponible).
2 ◀▶	Pour sélectionner l'entrée VIDEO 1.
2 ◀●	Pour sélectionner l'entrée VIDEO 2.
2 ●▶	Pour sélectionner l'entrée HDMI.
2 ▶▶	Pour sélectionner l'entrée RVB.
2 ◀◀	PIP INPUT Pour modifier l'entrée de l'image de la « fenêtre ».
2 ▶	PIP Pour activer/désactiver l'image de la « fenêtre ».
2 ▶▶	PIP MOVE Pour déplacer la position de l'image de la « fenêtre ».
2	PIP STILL Pour geler l'image de la « fenêtre ».
2 ■	PIP SWAP Pour basculer entre l'image « principale » et l'image de la « fenêtre ».
3 Rouge/Vert/Jaune/Bleu	Touches Fastext
4 ≡	Pour afficher le guide de programmes (EPG).
5 ▲/▼/◀/▶	Pour déplacer le curseur afin de sélectionner un élément menu.
5 ⊕	Pour valider l'élément sélectionné.
6 ♥	Pour activer la fonction Favori.
7 ◀◀	Pour revenir à l'écran précédent/quitter le menu.
8 ≡ MENU	Pour afficher le menu.
9 ▲/▼	Pour augmenter/diminuer le volume.
9 ⇄	Pour modifier le mode d'entrée.
11 23 1 - 9, 0, ENTER	Pour changer de canal. Par exemple, pour passer au canal 5, appuyez sur 0 et 5 (ou appuyez sur 5 et ENTER).
12 +/-	+10 Pour sélectionner un nombre égal ou supérieur à 10.
13 TV	Pour mettre le téléviseur sous/hors tension.
14 ⏻	Pour mettre sous et hors tension.
15 ANALOG □ (TV ON)	Pour afficher les canaux analogiques/basculer entre le télétexte et le téléviseur.
15 DIGITAL	Pour afficher les canaux numériques.
16 ≡	Pour basculer vers le télétexte.
17 ⓘ	Pour afficher des informations de programme.
18 OPTIONS	Pour afficher le menu d'options.

AFFICHAGE DE TOUCHE	FUNCTION
19	Pour choisir le canal sélectionné précédemment.
20	Pour couper le son. Appuyez à nouveau pour désactiver le silencieux.
21 PROG +/-	Pour sélectionner le canal suivant/précédent.
22	Pour modifier le format d'écran.

Projecteur

AFFICHAGE DE TOUCHE	FUNCTION
1 SLEEP	Pour activer/désactiver la fonction d'endormissement (si disponible).
5	Pour déplacer le curseur afin de sélectionner un élément de menu.
5	Pour valider l'élément sélectionné.
8	Pour afficher le menu.
9	Pour augmenter/diminuer le volume.
10	Pour modifier le mode d'entrée.
11 1	Pour sélectionner l'entrée VIDEO 1.
11 2	Pour sélectionner l'entrée VIDEO 2.
11 3	Pour sélectionner l'entrée VIDEO 3.
11 4	Pour sélectionner l'entrée VIDEO 4.
11 5	Pour sélectionner l'entrée S-VIDEO.
11 6	Pour sélectionner l'entrée COMPONENT VIDEO.
11 7	Pour sélectionner l'entrée HDMI.
13 TV	Pour mettre le téléviseur sous/hors tension.
14	Pour mettre sous et hors tension.
20	Pour couper le son. Appuyez à nouveau pour désactiver le silencieux.

Utilisation de Fastext

Vous pouvez accéder à une page Fastext en appuyant sur une seule touche. Lorsqu'une page Fastext est diffusée, un menu à code de couleur apparaît au bas de l'écran. Les couleurs de ce menu correspondent aux touches rouge, verte, jaune et bleue de la télécommande RM-VLZ620T. Appuyez sur la touche correspondant au menu à code de couleur. La page concernée s'affichera après quelques secondes.

Toche DVD

En mode de préréglage d'usine, les touches fonctionnent comme indiqué ci-dessous.

Lecteur/enregistreur DVD

AFFICHAGE DE TOUCHE	FUNCTION
1	Pour ouvrir/fermer le plateau pour disque.
2	Pour accéder au chapitre ou à la plage précédent(e).
2	Pour recommencer brièvement la lecture de la scène (Flash -).
2	Pour avancer brièvement la lecture de la scène (Flash +).
2	Pour accéder au chapitre ou à la plage suivant(e).
2	Pour reculer.
2	Pour lire.
2	Pour avancer.
2	Pour enregistrer (pour l'enregistreur DVD).
2	Pour interrompre momentanément.
2	Pour arrêter.
3 Rouge	SET UP Pour accéder au menu système/configuration.
3 Vert	SUBTITLE Pour changer de sous-titres.
3 Jaune	AUDIO Pour changer le son.
3 Bleu	CLEAR Pour supprimer le réglage.
4	Pour afficher le guide de programmes (EPG).
5	Pour déplacer le curseur afin de sélectionner un élément de menu.
5	Pour valider l'élément sélectionné.
6	TOP MENU Pour afficher le menu racine.
7	Pour revenir à l'écran précédent/quitter le menu.
8	Pour afficher le menu DVD.
10	Pour modifier le mode d'entrée.
11 1 - 9, 0	Touches numériques
12 +/-	+10 Pour sélectionner un nombre égal ou supérieur à 10.
13 TV	Pour mettre le téléviseur sous/hors tension.
14	Pour mettre sous et hors tension.
15 ANALOG	HDD Pour sélectionner le disque dur interne.
15 DIGITAL	DVD Pour sélectionner le lecteur DVD.
16	Pour afficher la liste des titres.
17	DISPLAY Pour afficher les informations de lecture.

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
18 OPTIONS	Pour afficher le menu d'options.
19 ↻	DRIVE SELECT Pour basculer entre le disque dur et le DVD.
21 PROG +/-	Pour sélectionner le canal suivant/précédent (pour l'enregistreur DVD).
22 #	Pour modifier le format d'écran.
23 ENTER	Pour valider l'élément sélectionné.

Touche BD

En mode de préréglage d'usine, les touches fonctionnent comme indiqué ci-dessous.

Lecteur Blu-ray Disc/HD-DVD

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
1 ▲	Pour ouvrir/fermer le plateau pour disque.
2 ◀◀	Pour accéder au chapitre ou à la plage précédent(e).
2 ◀•	Pour recommencer brièvement la lecture de la scène (Flash -).
2 •▶	Pour avancer brièvement la lecture de la scène (Flash +).
2 ▶▶	Pour accéder au chapitre ou à la plage suivant(e).
2 ◀◀	Pour reculer.
2 ▶	Pour lire.
2 ▶▶	Pour avancer.
2 ●	Pour enregistrer (pour l'enregistreur BD).
2	Pour interrompre momentanément.
2 ■	Pour arrêter.
3 Rouge	SET UP Pour accéder au menu système.
3 Vert	SUBTITLE Pour changer de sous-titres.
3 Jaune	AUDIO Pour changer le son.
3 Bleu	CLEAR Pour supprimer le réglage.
4 ≡	Pour afficher le guide de programmes (EPG).
5 ↕/↔/↕/↔	Pour déplacer le curseur afin de sélectionner un élément de menu.
5 ⊕	Pour valider l'élément sélectionné.
6 ♥	TOP MENU Pour afficher le menu racine.
7 ◀←	Pour revenir à l'écran précédent/quitter le menu.
8 MENU	Affiche le menu contextuel/menu du disque.
10 ↵	Pour modifier le mode d'entrée.
11 1 - 9, 0	Touches numériques
12 +/-	+10 Pour sélectionner un nombre égal ou supérieur à 10.
13 TV	Pour mettre le téléviseur sous/hors tension.
14 ⏻	Pour mettre sous et hors tension.
15 ANALOG	HDD Pour sélectionner le disque dur interne.
15 DIGITAL	BD Pour sélectionner le lecteur BD.
17 ⓘ	DISPLAY Pour afficher les informations de lecture.
18 OPTIONS	Pour afficher le menu d'options.
22 #	Pour modifier le format d'écran.
23 ENTER	Pour valider l'élément sélectionné.

Touche SAT (CBL)

En mode de préréglage d'usine, les touches fonctionnent comme indiqué ci-dessous.

Récepteur satellite/récepteur TNT

AFFICHAGE DE TOUCHE	FUNCTION
1 SLEEP	Pour activer/désactiver la fonction d'endormissement (si disponible).
2 ◀◀	Pour revenir à la position précédente.
2 ◀●	Pour recommencer brièvement la lecture de la scène (Flash -).
2 ●▶	Pour avancer brièvement la lecture de la scène (Flash +).
2 ▶▶	Pour avancer à la position suivante.
2 ◀◀	Pour reculer.
2 ▶	Pour lire.
2 ▶▶	Pour avancer.
2 ●	Pour enregistrer.
2	Pour interrompre momentanément.
2 ■	Pour arrêter.
3 Rouge/Vert/ Jaune/Bleu	Touches Fastext (Pour plus d'informations sur Fastext, voir page 33.)
4 ≡	Pour afficher le guide de programmes (EPG).
5 ↕/↔/↔↔	Pour déplacer le curseur afin de sélectionner un élément de menu.
5 (+)	Pour valider l'élément sélectionné.
6 ♥	Pour activer la fonction Favori.
7 ◀◀	Pour revenir à l'écran précédent/quitter le menu.
8 ☑ MENU	Pour afficher le menu.
10 ⇐	TV/SAT Bascule entre la sortie SAT et la sortie TV (lors du raccordement d'un téléviseur).
11/23 1 - 9, 0, ENTER	Pour changer de canal. Par exemple, pour passer au canal 5, appuyez sur 0 et 5 (ou appuyez sur 5 et ENTER).
12 -/-	+10 Pour sélectionner un nombre égal ou supérieur à 10.
13 TV	Pour mettre le téléviseur sous/hors tension.
14 ⏻	Pour mettre sous et hors tension.
15 ANALOG	Page suivante
15 DIGITAL	Page précédente
16 ≡	Pour afficher le titre du programme enregistré/ menu PVR.
17 ⓘ	Pour afficher des informations de programme.
18 OPTIONS	Pour afficher le menu des programmes satellite/ index des stations.
19 ↺	Pour revenir à la dernière station reçue.
21 PROG +/-	Pour sélectionner le canal suivant/précédent.

Décodeur

AFFICHAGE DE TOUCHE	FUNCTION
1 SLEEP	Pour activer/désactiver la fonction d'endormissement (si disponible).
2 ◀◀	Pour revenir à la position précédente.
2 ◀●	Pour recommencer brièvement la lecture de la scène (Flash -).
2 ●▶	Pour avancer brièvement la lecture de la scène (Flash +).
2 ▶▶	Pour avancer à la position suivante.
2 ◀◀	Pour reculer.
2 ▶	Pour lire.
2 ▶▶	Pour avancer.
2 ●	Pour enregistrer.
2	Pour interrompre momentanément.
2 ■	Pour arrêter.
3 Rouge	Touche A
3 Vert	Touche B
3 Jaune	Touche C
3 Bleu	Live TV Pour afficher le guide principal.
4 ≡	Pour afficher le guide de programmes (EPG).
5 ↕/↔/↔↔	Pour déplacer le curseur afin de sélectionner un élément de menu.
5 (+)	Pour valider l'élément sélectionné.
6 ♥	Pour activer la fonction Favori.
7 ◀◀	Pour revenir à l'écran précédent/quitter le menu.
8 ☑ MENU	Pour afficher le menu.
10 ⇐	Pour modifier le mode d'entrée.
11/23 1 - 9, 0, ENTER	Pour changer de canal. Par exemple, pour passer au canal 5, appuyez sur 0 et 5 (ou appuyez sur 5 et ENTER).
12 -/-	+10 Pour sélectionner un nombre égal ou supérieur à 10.
13 TV	Pour mettre le téléviseur sous/hors tension.
14 ⏻	Pour mettre sous et hors tension.
15 ANALOG	Page suivante
15 DIGITAL	Page précédente
16 ≡	Pour afficher le titre du programme enregistré.
17 ⓘ	Pour afficher des informations de programme.
18 OPTIONS	Pour afficher le menu d'options.
19 ↺	Pour basculer entre le canal actuel et le canal précédent.
21 PROG +/-	Pour sélectionner le canal suivant/précédent.

Touche DVR (PVR)

En mode de préréglage d'usine, les touches fonctionnent comme indiqué ci-dessous.

Enregistreur vidéo numérique/ enregistreur vidéo personnel

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
1 ▲	Pour ouvrir/fermer le plateau pour disque.
2 ◀◀	Pour revenir à la position précédente.
2 ◀●	Pour recommencer brièvement la lecture de la scène (Flash -).
2 ●▶	Pour avancer brièvement la lecture de la scène (Flash +).
2 ▶▶	Pour avancer à la position suivante.
2 ◀◀	Pour reculer.
2 ▶▶	Pour lire.
2 ▶▶	Pour avancer.
2 ●	Pour enregistrer.
2	Pour interrompre momentanément.
2 ■	Pour arrêter.
3 Rouge	REPLAY* Pour activer la fonction de répétition de la lecture pour le DVR/Replay TV.
3 Vert	Live TV* Pour afficher le guide principal.
4 ≡	Pour afficher le guide de programmes (EPG).
5 ▲/●/▼/▶	Pour déplacer le curseur afin de sélectionner un élément de menu.
5 (+)	Pour valider l'élément sélectionné.
7 ◀◀	Pour revenir à l'écran précédent/quitter le menu.
8 [MENU]	Pour afficher le menu.
10 ↶	Pour modifier le mode d'entrée.
11 1 - 9, 0	Touches numériques
12 +/-	+10 Pour sélectionner un nombre égal ou supérieur à 10.
13 TV	Pour mettre le téléviseur sous/hors tension.
14 ⏻	Pour mettre sous et hors tension.
15 ANALOG	Page suivante/Thumbs* suivants
15 DIGITAL	Page précédente/Thumbs* précédents
16 ≡	Pour afficher le titre du programme enregistré.
17 [DISPLAY]	DISPLAY Pour afficher les informations de lecture.
19 ↺	Pour choisir le canal sélectionné précédemment.
21 PROG +/-	Pour sélectionner le canal suivant/précédent.
23 ENTER	Pour valider l'élément sélectionné.

* Ces touches correspondent au service TiVo ou au service de répétition. Pour plus d'informations, consultez le manuel d'instructions approprié.

Touche VCR

En mode de préréglage d'usine, les touches fonctionnent comme indiqué ci-dessous.

Magnétoscope

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
1 ▲	Pour éjecter la cassette.
2 ◀◀	Pour rebobiner.
2 ▶▶	Pour lire.
2 ▶▶	Pour avancer.
2 ●	Pour enregistrer.
2	Pour interrompre momentanément.
2 ■	Pour arrêter.
5 ▲/●/▼/▶	Pour déplacer le curseur afin de sélectionner un élément de menu.
5 (+)	Pour valider l'élément sélectionné.
10 ↶	Pour modifier le mode d'entrée.
11 1 - 9, 0	Touches numériques
13 TV	Pour mettre le téléviseur sous/hors tension.
14 ⏻	Pour mettre sous et hors tension.
17 [DISPLAY]	DISPLAY Pour afficher les informations de lecture.
18 OPTIONS	ANT/SW Pour permuter la sortie antenne.
19 [DRIVE SELECT]	DRIVE SELECT Pour sélectionner la platine.
21 PROG +/-	Pour sélectionner le canal suivant/précédent.
22 [FORMAT]	Pour modifier le format d'écran.
23 ENTER	Pour valider l'élément sélectionné.

Touche CD

En mode de préréglage d'usine, les touches fonctionnent comme indiqué ci-dessous.

Lecteur CD

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
1 ▲	Pour ouvrir/fermer le plateau pour disque.
2 ◀◀	Pour sélectionner la plage précédente.
2 ▶▶	Pour sélectionner la plage suivante.
2 ◀◀	Pour reculer.
2 ▶	Pour lire.
2 ▶▶	Pour avancer.
2 ●	Pour enregistrer.
2	Pour interrompre momentanément.
2 ■	Pour arrêter.
5 ▲/▼/◀/▶	Pour déplacer le curseur afin de sélectionner un élément de menu.
5 (+)	Pour valider l'élément sélectionné.
9 ▲ +/-	Pour augmenter/diminuer le volume de l'amplificateur.
10 ↻	DISC SKIP Pour sélectionner le disque suivant.
11 1 - 9, 0	Pour sélectionner le numéro de plage. 0 sélectionne la plage 10.
12 +/-	+10 Pour sélectionner un nombre égal ou supérieur à 10.
14 ⏻	Pour mettre sous et hors tension.
17 [E]	DISPLAY Pour activer/désactiver l'affichage.
20 ✖	Pour couper le son de l'amplificateur. Appuyez à nouveau pour désactiver le silencieux.
23 ENTER	Pour valider le réglage.

Platine à cassette

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
1 SLEEP	Pour activer/désactiver la fonction d'endormissement (si disponible).
2 ◀◀	Pour rebobiner.
2 ▶	Pour lire.
2 ▶▶	Pour avancer.
2 ●	Pour enregistrer.
2	Pour interrompre momentanément.
2 ■	Pour arrêter.
3 Rouge	▶ Pour inverser.
3 Bleu	▶ Pour inverser*.
5 ▲	▶ Pour lire*.
5 ▼	 Pour interrompre momentanément*.
5 ▶	▶▶ Pour avancer*.
5 ◀	◀◀ Pour rebobiner*.
6 ♥	● Pour enregistrer*.
9 ▲ +/-	Pour augmenter/diminuer le volume de l'amplificateur.
10 ↻	DECK A/B Pour sélectionner la platine à cassette A ou B (double platine à cassette seulement).
14 ⏻	Pour mettre sous et hors tension.
17 [E]	■ Pour arrêter*.
20 ✖	Pour couper le son de l'amplificateur. Appuyez à nouveau pour désactiver le silencieux.

* Activé lors de l'utilisation d'une double platine à cassette (pour un appareil Sony à platine A).

Touche AMP

En mode de préréglage d'usine, les touches fonctionnent comme indiqué ci-dessous.

Amplificateur/ampli-tuner

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
1 SLEEP	Pour activer/désactiver la fonction d'endormissement (si disponible).
2 ◀◀	Pour reculer.
2 ▶▶	Pour lire.
2 ▶▶▶	Pour avancer.
2 ●	Pour enregistrer.
2	Pour interrompre momentanément.
2 ■	Pour arrêter.
9 ◀ +/-	Pour augmenter/diminuer le volume.
10 ↻	Pour modifier le mode d'entrée de manière cyclique.
11 1	Pour sélectionner l'entrée VIDEO 1.
11 2	Pour sélectionner l'entrée VIDEO 2.
11 3	Pour sélectionner l'entrée AUX.
11 4	Pour sélectionner l'entrée TUNER.
11 5	Pour sélectionner l'entrée CD.
11 6	Pour sélectionner l'entrée TAPE.
11 7	Pour sélectionner l'entrée MD/DAT.
11 8	Pour sélectionner l'entrée TV.
11 9	Pour sélectionner l'entrée PHONO.
11 0	Pour sélectionner l'entrée DVD.
13 TV	Pour mettre le téléviseur sous/hors tension.
14 ⏻	Pour mettre sous et hors tension.
19 ↻	BAND Pour sélectionner FM/AM.
20 ✖	Pour couper le son. Appuyez à nouveau pour désactiver le silencieux.
21 PROG +/-	Pour sélectionner la présélection ou la fréquence précédente/suivante.

Home Cinéma DVD

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
1 ▲	Pour ouvrir/fermer le plateau pour disque.
2 ◀◀	Pour accéder au chapitre ou à la plage précédent(e).
2 ◀ ●	Pour recommencer brièvement la lecture de la scène (Flash -).
2 ● ▶▶	Pour avancer brièvement la lecture de la scène (Flash +).
2 ▶▶▶	Pour accéder au chapitre ou à la plage suivant(e).
2 ◀◀	Pour reculer.
2 ▶▶	Pour lire.
2 ▶▶▶	Pour avancer.
2 ●	Pour enregistrer.
2	Pour interrompre momentanément.
2 ■	Pour arrêter.
3 Rouge	SET UP Pour accéder au menu système/configuration.
3 Vert	SUBTITLE Pour changer de sous-titres.
3 Jaune	AUDIO Pour changer le son.
3 Bleu	CLEAR Pour supprimer le réglage.
4 ≡	Pour afficher le guide de programmes (EPG).
5 ↕/↔/↔/↔	Pour déplacer le curseur afin de sélectionner un élément de menu.
5 (+)	Pour valider l'élément sélectionné.
6 ♥	TOP MENU Pour afficher le menu racine.
7 ◀◀	Pour revenir à l'écran précédent/quitter le menu.
8 ≡ MENU	Pour afficher le menu DVD.
9 ◀ +/-	Pour augmenter/diminuer le volume.
10 ↻	Pour modifier le mode d'entrée.
11 1 - 9, 0	Touches numériques
12 +/-	+10 Pour sélectionner un nombre égal ou supérieur à 10.
13 TV	Pour mettre le téléviseur sous/hors tension.
14 ⏻	Pour mettre sous et hors tension.
16 ≡	Pour afficher la liste des titres.
17 ⓘ	DISPLAY Pour afficher les informations de lecture.
18 OPTIONS	Pour afficher le menu de l'amplificateur.
19 ↻	BAND Pour sélectionner FM/AM.
20 ✖	Pour couper le son. Appuyez à nouveau pour désactiver le silencieux.
21 PROG +/-	Pour sélectionner la présélection ou la fréquence précédente/suivante.
22 ≡	Pour modifier le format d'écran.
23 ENTER	Pour valider l'élément sélectionné.

Index

A

Appareil préréglés 10, 12

B

Blocage des commandes 26

C

Caractéristiques 3
Code du fabricant prédéfini 10, 12
Commande de mise sous tension 10
Contrôle
 Appareils de marques autres que Sony 12
 Appareils Sony 10

D

Dépannage 30

E

Emplacement des commandes 9
Enregistrement
 Code du fabricant 12
Entretien 29

F

Fonction de mémorisation 18, 21
Fonction de verrouillage 26

I

Installation des piles 8

M

Mémorisation d'une nouvelle fonction 18

P

Piles 8
Précautions 29
Préparation 8
Programmation
 Affectation d'un canal 23
 Procédures consécutives 24

R

Recherche en cours
 Code du fabricant des appareils de marques autres que Sony 14
Réglage d'usine 10, 12, 27
Réglage du volume 16
 Volume de l'amplificateur pour les appareils vidéo 16
Restauration des réglages d'usine 27

S

Spécifications 29
Suppression
 Commande de mise sous tension 10
 Procédures consécutives 26
 Signal mémorisé 20, 22

T

Tableaux des fonctions préréglées 32
Touche silencieux 16
Touches de sélection d'appareil
 Mémorisation d'une nouvelle fonction 21
 Programmation d'une procédure consécutive 24
Touches du volume 16
Touches numériques 12, 23
Touches SYSTEM CONTROL
 Mémorisation d'une nouvelle fonction 21
 Programmation d'une procédure consécutive 24

V

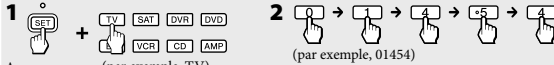
Volume 16

Ce guide vous indique comment régler votre télécommande RM-VLZ620T afin de commander vos appareils. Pour plus d'informations sur les réglages, consultez la page de référence.

Convention des symboles

- + : Appuyez simultanément sur les touches.
- : Appuyez successivement sur les touches.

Enregistrement du code du fabricant (page 12)



Appuyez sur SET pendant plus de 3 secondes. (par exemple, TV)

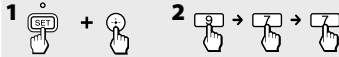
(par exemple, 01454)

Recherche du code du fabricant (page 14)

- 1 Mettez votre appareil sous tension.
- 2 Pointez la télécommande RM-VLZ620T vers l'appareil.
- 3 Appuyez sur SET pendant plus de 3 secondes. (par exemple, TV)
- 4 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil que vous souhaitez commander (par exemple, TV).
- 5 Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour commencer la recherche.
- 6 Quand l'appareil se met hors tension, relâchez la touche.
- 7

Commande de mise sous tension automatique (page 10) (appareils Sony uniquement)

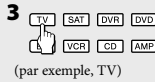
[Pour supprimer]



Appuyez sur SET pendant plus de 3 secondes.

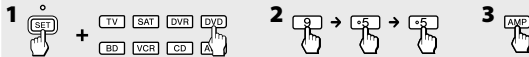
[Pour régler]

Exécutez la même procédure.



Modification du réglage d'usine du contrôle du volume (page 16)

[Pour régler le contrôle du volume sur AMP]



Appuyez sur SET pendant plus de 3 secondes. (par exemple, DVD)

Mémorisation de nouvelles fonctions (page 18)

- 1 Placez la partie avant de la télécommande RM-VLZ620T face à celle de la télécommande de votre appareil.
- 2 Appuyez sur SET pendant plus de 3 secondes.
- 3 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil que vous souhaitez commander (par exemple, DVD).
- 4 Appuyez sur la touche de la télécommande RM-VLZ620T sous laquelle vous souhaitez mémoriser la fonction (par exemple ▶).
- 5
- 6 Appuyez sur la touche de l'autre télécommande.
- 7 Répétez la procédure des étapes 4 à 6 pour mémoriser d'autres fonctions.
- 8

[Pour mémoriser une fonction sous une touche SYSTEM CONTROL ou une touche de sélection d'appareil] (page 21)

A l'étape 4 ci-dessus, appuyez sur la touche SYSTEM CONTROL ou maintenez la touche de sélection d'appareil enfoncée pendant plus de 3 secondes, puis passez à l'étape 5.

Suppression de la fonction mémorisée (page 20)

[à partir d'une touche individuelle] (par exemple, pour supprimer la fonction mémorisée sous la touche numérique 1 en mode DVD)

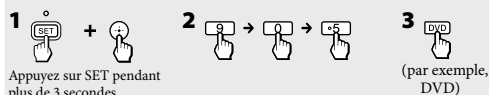


Appuyez sur SET pendant plus de 3 secondes.

[à partir d'une touche SYSTEM CONTROL ou d'une touche de sélection d'appareil] (page 22)

À l'étape 3 ci-dessus, appuyez sur la touche SYSTEM CONTROL ou maintenez la touche de sélection d'appareil enfoncée pendant plus de 3 secondes, puis passez à l'étape 4.

[toutes les fonctions mémorisées sous un mode d'appareil spécifique]



Appuyez sur SET pendant plus de 3 secondes.

Affectation d'un canal à chaque touche numérique (page 23)

[par exemple, affectation à la touche numérique 9 en mode TV]



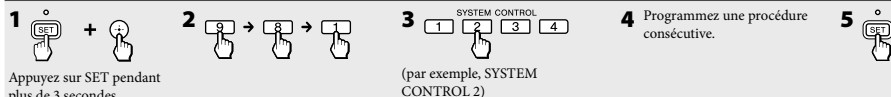
Appuyez sur SET pendant plus de 3 secondes. (par exemple, TV)

Entrez un numéro de canal.

[Pour supprimer]

Exécutez les étapes 1 et 2, puis maintenez la touche numérique programmée enfoncée pendant plus de 3 secondes.

Programmation de procédures consécutives (page 24)



Appuyez sur SET pendant plus de 3 secondes.

(par exemple, SYSTEM CONTROL 2)

[Pour supprimer]

Exécutez les étapes 1 et 2, puis maintenez la touche programmée enfoncée pendant plus de 3 secondes.

Blocage des commandes (page 26)

[Pour verrouiller]



Appuyez sur SET pendant plus de 3 secondes.

[Pour déverrouiller]



Appuyez sur SET pendant plus de 3 secondes.

Restauration des réglages d'usine (page 27)



Appuyez sur SET pendant plus de 3 secondes.

(Pour annuler, appuyez sur n'importe quelle touche, excepté avant l'étape 3.)

<http://www.sony.net/>

Printed in China



* 4 1 7 0 6 4 0 1 1 * (1)